

PERUANOS SE CLASIFICARON

JUGARON BIEN Y ESTUVIERON MAS CERCA DEL TRIUNFO: 2-2

ATAQUE CEREBRAL PARALIZO AL PRESIDENTE DE BRASIL

DETERMINANDO SU ALEJAMIENTO DEL PODER

Río de Janeiro, 31 (AP).- El presidente Arthur Costa e Silva quedó paralizado a consecuencia de una trombosis cerebral que obligará su alejamiento de la presidencia de la República.

De acuerdo a las informaciones, Costa e Silva sufrió el ataque en el avión que lo transportaba desde Brasilia a Río de Janeiro el viernes último, habiéndose guardado en secreto el hecho hasta hoy, cuando se confirmó la noticia.

La grave enfermedad del presidente provocó confusión en el Palacio de Laranjeiras, donde de inmediato se reunió un consejo de ministros para, dada la gravedad del caso, estudiar la sucesión del mandatario, pudiéndose observar que existía oposición contra el vicepresidente Pedro Aleixo, que es civil y a quien respalda la Constitución que está suspendida en el Brasil.

RAMIREZ HIZO LOS DOS GOLES

Perú logró la hazaña que pudo ser nuestra siete días atrás cuando el árbitro Peña decretó la derrota de Bolivia. Los peruanos expusieron mayor poder ofensivo para empatar dos a dos en el partido disputado ayer en la Bombonera de Boca Juniors. La última media hora de juego tuvo trámite nervioso. Perú se defendió bien y atacó con mayor contundencia. Argentina pugnó por el empate y cuando lo consiguió ya era demasiado tarde para aspirar a la victoria.

De esa manera Perú se clasifica para acudir al mundial de 1970 en México determinando júbilo sin precedentes en su país. (AMPLIA INFORMACION EN PAGINAS CENTRALES, 14, 15 y 16).

hoy

AÑO I DIARIO DE LA MAÑANA No. 235
La Paz, 1 de septiembre de 1969
EDICION DE 16 PAGINAS PRECIO \$b. 0.50

CONFORMARON JUNTA MILITAR EN BRASIL

Río de Janeiro, ago. 31 (AFP).- Una Junta Militar brasileña integrada por los Generales Ministros de las tres armas asumirá "durante la incapacidad provisional" del Presidente Arthur Costa e Silva en las funciones de la Presidencia de la República, anunció oficialmente una proclama publicada aquí esta noche por los tres generales. El anuncio oficial hecho en una transmisión radial indicaba que Costa e Silva se hallaba en condición satisfactoria y recuperándose de su enfermedad.

Sin embargo se añadió que no podría reasumir el mando durante algún tiempo, que no fue determinado.

EXPERIMENTA MEJORIA EL ESTADO DE COSTA

Río de Janeiro, 31 (AFP). Después de comprobarse una evolución favorable del Estado del presidente Costa e Silva, los responsables militares y miembros del gobierno modificaron algunas disposiciones tomadas anteriormente, informaron aquí de fuente fidedigna. El presidente Costa permanecerá en ejercicio pero algunos de sus poderes serán, al parecer "del-gados" a los ministros militares y a algunos ministros civiles, añadieron de la misma fuente.

POSICIONES FINALES

	P.J.	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
PERU	4	2	1	1	7	4	5
BOLIVIA	4	2	0	2	5	6	4
ARGENTINA	4	1	1	2	4	6	3

Perú se clasifica para el mundial de 1970. Brasil y Uruguay serán los otros representantes de Sudamérica.



Peruanos en la gloria. Los goles de Cachito Ramírez resultaron decisivos en un partido plagado de incidentes y en el que los argentinos volvieron a exhibir flaquezas que determinaron el mayor fracaso en su historia futbolística porque es la primera vez que no puede clasificar a su equipo. La algarabía en el Perú alcanzó ribetes propios de un carnaval. Hubo bailes en las calles y anoche Lima parecía haber perdido la razón porque sus habitantes desbordaron en júbilo extraordinario (Amplias notas del partido en páginas centrales.).

Senador Montoya pide informe sobre Usaid

Por violación de leyes

Los ministros de Relaciones Exteriores, Trabajo, Obras Públicas y Agricultura fueron llamados a la Cámara de Senadores para absolver un cuestionario del representante nacional Hugo Montoya, relativo a las actividades de Usaid.

Dice el pliego presentado por ese senador:

"El senador nacional que suscribe, plantea el presente pliego interpelatorio a los señores ministros de Relaciones Exteriores, Trabajo y Previsión Social, Obras Públicas y Comunicaciones y Agricultura, por los siguientes motivos:

1. Por haber permitido que la Agencia norteamericana "Usaid-B" burle y viole nuestras leyes, vulnerando la Constitución Política del Estado.

2. Por no haber exigido a la agencia "Usaid-B" el pago de beneficios sociales a más de 400 trabajadores bolivianos que fueron contratados por esa Agencia.

3. Por haber permitido que la a-

gencia "Usaid-B" haga escarnio de las disposiciones legales, por revelarse contra el fallo de autoridad competente negándose a cancelar beneficios sociales a sus empleados y porque dichos beneficios, son de carácter irrenunciables e imprescriptibles, por ser de orden público.

4. Porque la actitud asumida por los personeros de la Agencia "Usaid-B" lesiona nuestra soberanía.

EXTENDERAN SERVICIOS DE SALUD

El Ministerio de Salud Pública estudiará la posibilidad de extender servicios médicos a las zonas donde están asentados colonizadores y donde hasta ahora carecen de este indispensable auxilio.

En las últimas semanas ha sido constante el pedido de los colonizadores, para que sus centros sean dotados de un servicio médico. La semana pasada una comisión del cantón Carrasco visitó al subsecretario del Ministerio de Salud Pública, Luis Gallardo, con la finalidad de reclamar por aquellos servicios.

Según denunciaron estos últimos colonizadores, no reciben ningún tipo de auxilio del Instituto Nacional de Colonización. "Nos hemos establecido con mucho sacrificio y ahora estamos desamparados", dijeron.

El Ministerio de Salud Pública—según el subsecretario Luis Gallardo—iniciará, dentro de posibilidades, los estudios correspondientes con la finalidad de instalar algunos servicios médicos en las poblaciones colonizadoras.

Si bien el presupuesto con que cuenta el Ministerio de Salud, es ínfimo, se indicó que solicitarán la cooperación del gobierno y otros organismos internacionales para llevar a este servicio a las regiones abandonadas en atención sanitaria.

PENAL: LOS PRESOS YA NO PAGAN "DERECHO DE PISO"

SEGUN SONDEO REALIZADO POR "HOY"

El gobernador del Panóptico Nacional mayor Aldo Rubin de Celis, se encargó personalmente de desmentir las declaraciones del presidente de la Corte Suprema Roberto Pérez Patón, en sentido de que los detenidos sufrían exacciones por derecho de piso al ingresar al penal de Santa Cruz.

Rubin de Celis, invitó a HOY a comprobar la veracidad de su desmentido franqueando las puertas de la cárcel.

El gobernador del Panóptico, manifestó en principio: "No puedo realizar la in-

vestigación solicitada por el doctor Pérez Patón, porque los hechos denunciados no existen y puedo asegurárselo".

Más adelante reveló el método de sanciones para los familiares que pretenden ingresar con bebidas alcohólicas, señalando que cualquier persona sorprendida en dicha actitud va a parar al DIC.

"Hay 300 internos y tenemos 230 celdas y mal puede hablarse de selección de estas, Pérez Patón reconoció que fue ligero en sus palabras", añadió.

Nuestros redactores estuvieron en el Panóptico y evidenciaron que la época del ex-alcade Anachuri, había quedado atrás porque cuando este se hallaba desempeñando funciones, las denuncias iban en aumento y los mismos redactores que visitaron el Panóptico el jueves, pasado, comprobaron alrededor de 80 denuncias contra Anachuri, del mismo que hasta ahora se tienen indicios ya que el Ministerio Público ha archivado su proceso.

Félix Halaiza, detenido desde hace cuatro días manifestó que en su caso se siguió el trámite correspondiente, es decir que de la oficina de recepción se lo pasó al despacho del gobernador, donde se le destinó una celda individual.

Adhemar Llerena, un preso chileno con tres meses de antigüedad, dijo que no había observado cobro alguno por derecho a celda y que se le dieron todas las facilidades para trabajar en su ramo: tallador de astas.

Basilio Rodríguez, carpintero, un año de presidio, expresó que la celda se le entregó sin decirle nada y que no sabe de los otros porque se concentra a su trabajo.

Alberto Patino (carpintero) Ignacio Mendez, Elias Grandi, Jürgens Schutt y otros coincidieron con los anteriores, confirmando la aseveración de Rubin de Celis.

LO POSITIVO

Esta vez, la crónica sobre el penal de Santa Cruz, no puede olvidarse de una actividad por demás aleccionadora: la campaña de alfabetización marcha sobre ruedas, gracias a la obra realizada por el profesor Edgar Carrasco, quien junto a otro pedagogo detenido que pidió no publicar su nombre, están abocados a dar fin con el analfabetismo de los últimos cuarenta presos de los cien existentes hasta hace pocos meses.

EL PARR ASISTIRA A MINEROS DESOCUPADOS DE ACUERDO CON EL P.M.A.

Trabajadores mineros desocupados que atraviesan crítica situación en Santa Cruz, por falta de medios de subsistencia, serán incorporados en principio al Proyecto "Bolivia—848" del Programa Mundial de Alimentos, según decisión de ese organismo y del PARR.

23 familias de ex-trabajadores mineros se trasladaron recientemente a ese distrito en busca de trabajo en áreas agrícolas, luego de haberse vencido ante el elevado costo de vida de otros distritos. Los resultados fueron negativos y los desocupados atraviesan una angustiosa situación que ha conmovido a toda la población de Santa Cruz.

P.M.A.

"Siguiendo la filosofía del Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas, de dar asistencia para promover el desarrollo económico, no se puede dejar al abandono a las 23 familias mineras que por sus propios medios se trasladaron a Santa Cruz, organizadas en cooperativas para dedicarse a labores agrícolas. El grupo, por falta de una orientación adecuada y una ayuda inicial indispensable, atraviesa serias dificultades con riesgo de producir desaliento general para otros grupos", expresó el jefe ejecutivo del PARR, Mario Ocampo Castrillo.

Informó que al tener conocimiento de la grave situación, tomó contacto con el Subdirector del Instituto Nacional de Colonización, ingeniero Abel Coronel, quién impartió instrucciones preci-

sas a sus dependencias de Santa Cruz y Yacapaní, para que se faciliten medios de asentamiento para esas familias.

Por su parte, el PARR ordenó a su oficina de ese distrito, la incorporación de ese grupo de desocupados, a los beneficios del Proyecto "Bolivia—848" del Programa Mundial de Alimentos.

"Estimo que la acción conjunta entre el PARR y el Instituto Nacional de Colonización, permitirá una solución de urgencia para los trabajadores mineros que permanecen en Santa Cruz", concluyó Ocampo Castrillo.



Basilio Rodríguez hizo de su permanencia en la cárcel un motivo para dedicarse enteramente a su oficio de carpintero, tiene el trabajo asegurado y muchos clientes para cuando salga.

Club Social Ferroviario

ASCENCIO APARICIO Administrador

Participa a los señores socios y amigos del Club. Atención Bar y Comedor hasta horas 3 de la madrugada con menú especial.— Se reciben pensionistas.

La Paz, 23 de agosto de 1969.

RESULTADO DEL GRAN SORTEO DEL "CERO DE ORO"

REALIZADO EN RADIO NUEVA AMERICA EL SABADO 30 DE AGOSTO DE 1969

Con la asistencia del Dr. GUALBERTO RODRIGUEZ P., Notario Público, del Presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos para la Vivienda Sr. Ernesto Wende F. y funcionarios de la Asociación Mutual de Ahorros y Préstamos para la Vivienda "La Primera", se realizó el PRIMER GRAN SORTEO DEL "CERO DE ORO" en el salón auditorio de Radio Nueva América, habiendo éste arrojado el siguiente resultado:

CON EL PRIMER PREMIO ("CERO DE ORO" la Libreta N° 2087 perteneciente a José Huanqui Málaga).

LOS PREMIOS CONSUELO RECAYERON EN LAS SIGUIENTES LIBRETAS:

- 4057 de Irma Aliaga de Saravia
- 2628 de Angel Rubin de Celis
- 3814 de Vicente Huarachi Figueredo
- 1827 de Ruperto Hidalgo Hermosa
- 4005 de Susana Valdez
- 2588 de Werner Kantisch Sickinger
- 2357 de Jorge Borda Calderón
- 2904 de Guido Meruvia Gutiérrez
- 0068 de Rafael Salvatierra Cueto
- 1512 de Urbina Santos Villa
- 3463 de Jorge Jungs Peter
- 2359 de Maria Luisa Sfier

EL PRIMER PREMIO "CERO DE ORO" consiste en multiplicar por DIEZ el saldo de la libreta de ahorros ganadora, hasta un máximo de \$b. 60.000.—

LOS PREMIOS ESTIMULO consiste en duplicar el saldo de las libretas ganadoras hasta un máximo de \$b. 1.500.—

EL SEGUNDO PREMIO "MEDIO CERO DE ORO" cayó en la Asociación Mutual de Ahorros y Préstamos para la Vivienda "POTOSI" de la ciudad de Potosí, consiste en multiplicar por CINCO el saldo de la libreta ganadora hasta un máximo de \$b. 30.000.—

EL TERCER PREMIO "CUARTO CERO DE ORO" fue sorteado en la Asociación Mutual "GUAPAY" de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y consiste en multiplicar por 2,5 el saldo de la libreta ganadora hasta un máximo de \$b. 15.000.—

Los agraciados deberán hacerse presentes en las oficinas de "LA PRIMERA" Av. Mariscal Santa Cruz 1350 pasaje Beni, el día martes 2 de septiembre a horas 15.00.

● UNIVERSAL

Máquinas alemanas industriales para tejidos de punto, rectilíneas manuales y automáticas

● MAYER & CIA

Máquinas alemanas industriales para tejidos de punto, circulares y varias otras máquinas para

industrias afines

Representantes Exclusivos:

HERBOL S.A.

Ayacucho 208 - Teléfono 29742

Casilla 684 - La Paz



Director : ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador:
MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director: JORGE ALVESTEGUI

LA TELEVISION EN BOLIVIA

El sábado fue inaugurada oficialmente la televisión en este país. En realidad, se trata de un acontecimiento si se tiene en cuenta que Bolivia estaba a la zaga en este adelanto de medios informativos. El aislamiento en un mundo en que para formar parte activa de él es imprescindible poseer los modernos sistemas de comunicación y transporte, resulta vivir fuera del tiempo.

La televisión es un sistema costoso si se desea utilizarlo en la medida que sirve para diversos campos de los acontecimientos.

Aparte de los equipos, la selección del cuerpo de personas que deben trabajar allí, es un punto capital. Luego hay que evitar que la televisión se convierta en una simple pantalla cinematográfica y que proyecte en la mayoría de sus programas hechos y cosas del extranjero.

Sería como si en un diario se publicaran retazos de recortes de la prensa internacional.

Los medios de difusión deben ser en su mayor parte originales de la entidad que los proyecta para el público. En la originalidad está su calidad.

El Estado debe darse cuenta que la televisión tiene que ser subvencionada, casi, diríamos permanentemente. Sobre todo en Bolivia donde la capacidad de pago del comercio y de la industria es bajísima para sostener una publicidad que es muy cara.

En las diferentes pruebas que se han exhibido ante el público por la televisión boliviana hubieron innumerables deficiencias. Es comprensible esto en cierta medida y por corto tiempo. Es disculpable durante el período de organización. Pero en cuanto la actividad televisora abarque cotidianamente el campo de las informaciones y tenga que presentar variados programas, ya no podrán ser toleradas las deficiencias.

El público será exigente, además de que espera tener un medio de cultura y de conocimientos. No sólo una distracción sino también una cotidiana enseñanza.

Y por sobre todas estas consideraciones está la principal: la televisión no puede ni debe estar al servicio del gobierno ni de la política, sino al servicio del país.

Se deberá defender con mucho cuidado y con verdadero sentido de responsabilidad la independencia de la organización televisora respecto al servicio que prestará. En cuanto pudiera asomar la menor intención de utilizar este medio de difusión y de informaciones a favor de intereses que no sean los estrictamente señalados en la misión que tiene que cumplir, podemos asegurar el fracaso de la televisión boliviana.

Un recargo de informaciones oficiales o un programa que tenga visos políticos, será suficiente para desacreditarla.

El personal selecto que trabaje en la televisión será responsable en cuanto al éxito o fracaso de la nueva entidad que se ha presentado con los mejores auspicios y con muchas promesas para realizar una labor de cultura y de información imparcial. Esperamos que así sea.

PIDEN RENOVACION DE
AUTORIDADES EN QUIME
ACUSACIONES CONTRA UN DIPUTADO

La visita efectuada el viernes, por el prefecto, Roberto Pabón, a la provincia Inquisivi, con motivo de la entrega de obras prefectorales, sirvió también para que la población de Quime reunida en la plaza principal realice un cabildo abierto, a objeto de hacerle conocer una serie de anormalidades cometidas por las principales autoridades de esa localidad.

Los vecinos acusaron al alcalde de Quime, Mario Sehuani, en sentido de que en mayo de 1968, el entonces Presidente René Barrientos entregó 7 mil pesos, para iniciar la construcción de un hospital, pero que hasta la fecha no se ha efectuado dicha construcción ni se ha rendido cuentas de aquel dinero.

Por otra parte la población, repudió en forma por demás enérgica al diputado José Calderón, a quien acusaron de no estar cumpliendo con sus obligaciones de representante nacional por aquella provincia.

"El pueblo ignora el monto total de lo recaudado por la venta de lotes de terreno, sabemos que esos dineros han servido para hacer negociados ilícitos y, por lo tanto, pedimos a las autoridades que informen al respecto, por tratarse de una cantidad superior a los 60 mil pesos" expresaron vecinos reunidos en ese cabildo.

El sacerdote Antonio Pascual, presidió el cabildo, en el cual el pueblo de Quime pidió el cambio total de las autoridades de esa localidad.

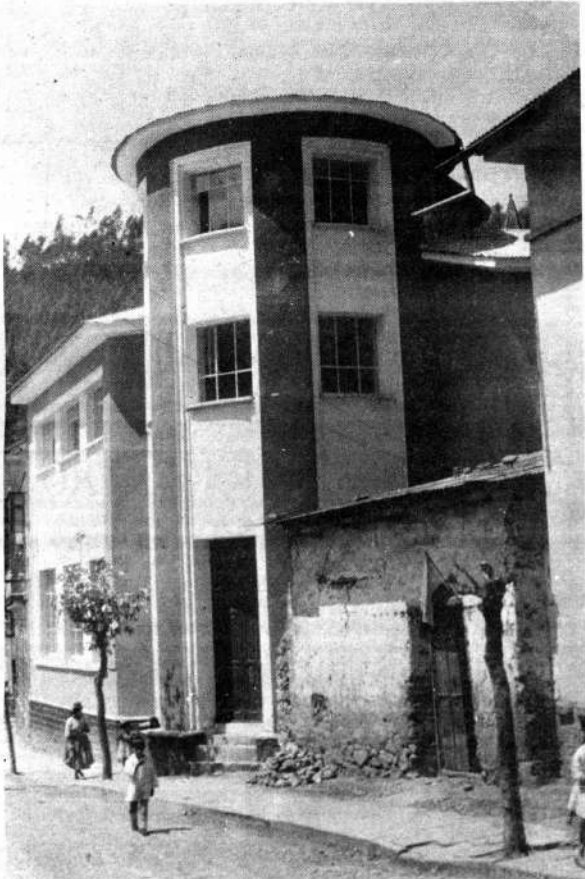
El Prefecto, se comprometió a prestar un informe detallado al respecto a las autoridades de gobierno, para solucionar los problemas que atingan a esa provincia.

También se hicieron las quejas contra el Supervisor de Educación Secundaria Provincial, por no efectuar una fiscalización de la asistencia de los profesores del colegio secundario que provoca perjuicios al alumnado.

CASA DE GOBIERNO

El prefecto Roberto Pabón, entregó en Quime, la Casa de Gobierno; asimismo efectuó la inspección

de los trabajos de captación de aguas potables, y de los de construcción de una posta sanitaria; y el camino que unirá Inquisivi con Independencia en Cochabamba.



El edificio de la Casa de Gobierno, que el prefecto Roberto Pabón entregó el viernes en la localidad de Quime, provincia Inquisivi.

DIRIGENTES DEL PDC
FUERON CRITICADOS
POR NO SER MAS AMPLIOS Y ACTIVOS

Potosí, 31 (HOY). Dirigentes del Partido Demócrata Cristiano fueron criticados

en la comisión de profesionales del congreso de ese partido que se realiza en es-

ta ciudad, "por no ser más amplios y activos".

Benjamín Miguel y José Luis Roca, pugnan por la presidencia del PDC, en la reunión nacional que esta noche elige a sus nuevos dirigentes.

El evento democristiano, se ocupó hoy de la fundición de estano de Vinto y de la política actual, cumpliendo el temario para el que fue convocado el congreso.

En el enfoque de la política minera, intervino Oscar Bonifaz y en la consideración de la situación política actual, Luis Ossio.

El congreso tiene seis comisiones: de política, de mineros, asuntos campesinos, juventud, profesionales y asuntos femeninos. Preside el evento que se clausura esta noche, Dhery Prieto, delegado potosino.



Luis Ossio (en la fotografía), junto a Benjamín Miguel, Remo Di Natale y otros dirigentes del PDC, fueron duramente criticados en el transcurso del evento nacional que efectúan en la Villa Imperial.

DENUNCIAN CAMPAÑA PARA DESPRESTIGIAR A LA CNSS

"Pese a su labor sacrificada"

"Las últimas denuncias infundadas parece que obedecían a una sistemática campaña para desconocer la política dinámica impresa en los últimos tiempos en la Caja Nacional de Seguridad Social", dijo ayer el presidente de esa entidad, Edmundo Cortez.

Expresó que se vienen realizando planteamientos más de tipo personal, con un criterio negativo, que sugerencias constructivas en beneficio de los asegurados.

Enérgicamente el Presidente Ejecutivo de la CNSS sostuvo que la entidad que dirige ha sorteado dificultades fundamentalmente económicas, para mantener un esquema de prestaciones que no se ajusta al principio de la rígida contraprestaciones y que lo ha hecho con verdadero sacrificio mientras, otras personas la atacan creando un estado de susceptibilidad en el pueblo.

Dijo finalmente que la Caja demostrará con obras a quienes desconfían todavía en sus beneficios, para lo cual se tiene planeado una serie de mejoras que irán en beneficio directo de los asegurados.

PERSONAL DEL L.A.B. ESTUDIARA EN CHILE

Viajaron cinco becarios

El Lloyd Aéreo Boliviano está enviando personal a Chile a fin de especializarlo en diversas ramas de aeronavegación, gracias a un convenio suscrito entre el Vicepresidente de LAN-CHILE, Eric Campaña y el Presidente del LAB, Federico Casanovas.

Entre los cinco becarios se encuentran los asistentes de vuelo, Helga Moeller, Rosario Campos, Eduardo Canedo y Mario Velasco y los empleados de tráfico, Rosa Bedoya, Celia Ferrer e Irma Chávez.

Todos ellos recibirán adiestramiento teórico y práctico en la capital chilena y al Lloyd Aéreo Boliviano no le representará ningún gasto. Luego se enviará personal para su entrenamiento en electrónica.

El Banco Hipotecario premió a ahorristas

Con televisores y máquinas

El viernes a las 18 y 30 se efectuó el segundo sorteo del Banco Hipotecario para distribuir premios entre sus numerosos clientes de cuentas de ahorro.

El acto congregó al público interesado en el hall de la entidad y fue certificado por un notario de Fe Pública, a la vez que una radioemisora local transmitía las incidencias del mismo.

En principio se sortearon diez cámaras fotográficas Kodak Instamatic, las que fueron a beneficiar a los poseedores de los siguientes cupones: 5148, 6689, 8755, 7676, 8223, 1658, 6727, 6568, 879 y 6985.

A continuación, una niña asistió al sorteo extrajo de la urna el cupón que iba a ser premiado con una máquina de escribir, el mismo que resultó corresponder al No. 9210.

Luego se hizo lo propio para conceder el premio de una máquina de coser, habiendo recaído en el No. 438.

Finalmente, el cupón 248 resultó ser el favorecido con el primer premio del sorteo, consistente en un televisor Philips de 19 pulgadas.

Los personeros del Banco dijeron que la entrega de premios a las personas que tienen los cupones beneficiados con el sorteo se efectuará a partir de hoy.

AL SEÑOR CARLOS BECCAR

Agradeceremos al señor CARLOS BECCAR pagar cuanto antes en la Administración de este diario la suma de \$b. 10.465.08, que corresponde al saldo de la deuda por venta de este diario en la ciudad de Cochabamba.

AL SEÑOR VICTOR RIVERO

Agradeceremos al señor VICTOR RIVERO pagar cuanto antes en la Administración de este diario la suma de \$b. 13.740.50, que corresponde al saldo de la deuda por venta de este diario en la ciudad de Santa Cruz.

Consejo Nacional de Vivienda

COMITE DE VIVIENDA PETROLERA ESTATAL

LICITACION No. 10-69

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 31 VIVIENDAS EN CAMIRI

En vista de no haberse presentado el número de propuestas requerido por ley para la adjudicación de los trabajos de construcción de 31 viviendas de interés social en Camiri, la Junta de Almonedas de CONAVI ha declarado desierta la mencionada convocatoria.

En tal virtud, se convoca nuevamente a las empresas de primera, segunda, tercera y cuarta categoría, inscritas en el Ministerio de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción de dichas viviendas, cuyo presupuesto oficial asciende a \$b. 867.571.50.

Los planos, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas podrán retirarse de la Gerencia Técnica de CONAVI, previo pago de \$b. 300.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría General de CONAVI (segundo piso, edificio de la Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla), hasta el día 8 de septiembre del presente año.

NOTA.— La adjudicación de la obra será reuelta por la Junta de Almonedas de CONAVI, con el número de propuestas que se presenten, en vista de haberse prorrogado varias oportunidades la convocatoria anterior.

La Paz, 29 de agosto de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

El Juwel México 1490

Ofrece a su distinguida clientela Anafes SVEA de todo tamaño. Sopletes SIEVERT, quemadores y repuestos para lámparas de toda marca a gasolina y kerosene.

Caja Nacional de Seguridad Social

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

De acuerdo al Reglamento de Designaciones y promociones en vigencia se convoca a Concurso de Méritos, examen de oposición y test sobre Seguridad Social.

ORURO			
Policonsultorio	Médico I	9 a 12	
Otorrinolaringología	Farmacéutico III	T. C.	
Regente Farmacia	(Concurso Interno)		
Centro Médico Quirúrgico	Médico I	9 a 12	
Urología	Médico I	9 a 12	
Centro Materno Infantil	Médico I	9 a 12	
Ginecología			
SANTA CRUZ			
Policonsultorio	Médico I	9 a 12	
Otorrinolaringología	Médico I	17 a 20	
Cirugía y Emergencias	Farmacéutico I	9 a 12	
Farmacia			
SUCRE			
Hospital	Médico I	9 a 12	
Anestesiología	Médico I	9 a 12	
Clínica Pediátrica			
Anestesiología			
POTOSI			
Clínica Pediátrica	Médico I	9 a 12	
Pediatría			
TUPIZA			
Policonsultorio	Médico I	9 a 12	
Medicina General	Bioquímico I	9 a 12	
Laboratorio			
Hospital	Médico I	9 a 12	
Broncopulmonar			
COCHABAMBA			
Punata	Médico I	9 a 12	
Pediatría			
TARIJA			
Policonsultorio	Médico I	9 a 12	
Medicina General	Médico I	9 a 12	
Medicina General	Médico I	15 a 18	
Neumología			
Hospital	Médico I	3. Hs.	
Anestesiología			
TRINIDAD			
Servicios Médicos	Médico I	9 a 12	
Medicina General			
UYUNI			
Servicios Médicos	Médico I	9 a 12	
Medicina General			

Las inscripciones se reciben en las respectivas Administraciones Regionales hasta el día 19 de septiembre del año en curso a horas 18 p.m. oficinas donde se proporcionarán mayores antecedentes.

La Paz, 21 de agosto de 1969

DIRECCION MEDICA NACIONAL

PRESIDENCIA EJECUTIVA NACIONAL

SE VENDE LADRILLOS

De 6 huecos tamaño grande el 1.000 \$b. 750.— De 3 huecos 18 x 8 el 1.000 \$b. 525.— Dirección Puente Villa Armonía, final Rosendo Villalobos, Miraflores.

Además tenemos distintas medidas.

SUS VIAJES AEREOS POR

AFSA
Avianca
Braniff
Lufthansa
Lloyd Aéreo Boliviano
K.L.M.
Iberia
Air France
Swissair
B.O.A.C.
Varig
Ecuatoriana
Aerolíneas Argentinas

CON TITIKAKA LTDA.

Lima A Miami
Santiago New York
Buenos Aires Washington
Bogotá Los Angeles
México San Francisco

PASAPORTES

Salvoconductos. Trámites en 48 horas.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Sin recargos adicionales

Loayza 203. Tfn. 20563-28330

LOYOLA CRITICA AL PARTIDO COMUNISTA

SU RELACION CON MARIO MONJE: 1966

En este segundo capítulo, Loyola Guzmán relata las discrepancias en el seno del partido comunista internacional, la condena de éste a la línea china y los problemas que, a su juicio se ventilaban en sus filas.

Por otra parte la guerrillera detenida en la cárcel de Obrajes dedica buena parte de las páginas de sus memorias a sus contactos con Mario Monje el entonces jefe del PC boliviano y también hoy recluso en el penal de San Pedro, sindicado de enlace del movimiento insurreccional.

Siendo, la organización un organismo auxiliar del Partido y siguiendo su línea política, es lógico, que una vez surgidas las discrepancias en el seno del movimiento comunista internacional y reflejadas éstas en el Partido Comunista de Bolivia, los jóvenes nos vimos enfrentados a esa lucha y ante la alternativa de elegir por una u otra posición.

Debo manifestar con sinceridad que si bien en esos momentos el núcleo dirigente de mayor influencia en la JCB había estudiado y discutido, adoptando finalmente la posición que condenaba la posición sustentada por los camaradas chinos, la situación en las bases de la organización no era la misma; salvándose algunos grupos de dirección media, que a través del estudio y la discusión lograron adoptar posiciones, la mayoría se hallaba confundida y desorientada. Sin embargo, por decisión mayoritaria de un Pleno del Comité Nacional, la JCB, ya había aprobado una línea arriba mencionada y a la labor de los dirigentes leales a esa posición, fue la de hacer comprender a la militancia la misma. La misma actitud asumieron los compañeros que habiendo aceptado las posiciones de los camaradas chinos, trataban de ganar mayor número de adeptos, organizando una organización, paralela, a la ya existente. Este hecho que seguramente se repitió en la mayoría de las juventudes Comunistas; permitió en nuestra organización observar una serie de problemas, de los que enumero los que a mi juicio sobresalen más por su importancia.

1. Se logró conocer que la mayoría de los jóvenes militantes, carecían de una base política ideológica, lo que significaba que su ingreso en la JCB no se había fortalecido y solidificado con la educación, el estudio de la doctrina marxista-leninista y el conocimiento de la línea política del PCB.

2. Como resultado directo de lo anterior los jóvenes comunistas, no tenían un criterio propio y consciente sobre los diversos problemas que se les planteaban y su elección era el resultado más que todo de la labor de convencimiento que desplegaron los jóvenes dirigentes y activistas de la JCB.

3. Se pudo ver, que este problema sacudido y logró conmover a algunos dirigentes, que luego de mucho tiempo se vieron en la necesidad de movilizarse y ponerse en contacto directo con las bases de la JCB.

Este breve conjunto de hechos, demuestran que la JCB, estaba en un camino rodeado de monotonía y de rutina, demostrado irrefutablemente por la presencia de numerosos jóvenes comunistas ignorantes de elementales principios doctrinales y políticos y lo que es peor imposibilitados de opinar personalmente por su cuenta y riesgo. Toda esta situación, planteó a la

dirección de la JCB, la necesidad de llevar a la organización, por nuevos derroteros. Resultado de esta concepción fue el II Congreso de la JCB realizado en Mayo de 1966, que logró que durante su realización y un tiempo posterior al mismo, los jóvenes comunistas se sintieran con ánimos para llevar adelante diversas tareas. Con la aprobación de sus Documentos, de nuevas formas de trabajo y la elección de un nuevo Comité Nacional; se pensó que efectivamente comenzaba una nueva etapa en la vida de la JCB.

Reanudamos simultáneamente el reordenamiento interno, las relaciones internacionales con diversas organizaciones juveniles. De esta manera, participé, representando a la JCB, en el V Congreso de las J.C.C. de Chile (Febrero 1966). Luego en mayo del mismo año, inmediatamente después del II Congreso, asistí al XV Congreso del Komsomol y posteriormente con 2 camaradas estuvimos en la VII Asamblea de la Federación Mundial de la Juventud Democrática (Sofía—Bulgaria—Junio 1966). La participación en estos eventos permitió que conociera más directamente problemas de los que en Bolivia, apenas si teníamos ligeras noticias. De este modo pude apreciar:

1.— Que en la mayoría de las organizaciones juveniles comunistas se había pasado ya, el peligro de las posiciones pro chinas, ya que allí donde no se logró una condena unánime a las mismas, se produjo la formación de organizaciones paralelas, que aunque perjudicaban la labor de unir y organizar mejor la lucha de las juventudes en sus respectivos países, permitía saber claramente con qué fuerza se contaba y a quienes se debía combatir por su definida posición pro china.

2.— Noté, que pese a cuanto se diga en contrario, existían organizaciones juveniles comunistas, naturalmente por el trabajo desplegado y su mayor influencia en las juventudes de sus países, gozaban de mejores consideraciones en diversos aspectos.

3.— Los representantes de las Juventudes Comunistas, más organizadas y desarrolladas, desplegaban intensa labor de charlas y reuniones con los representantes de organizaciones más pequeñas e inexpertas con el objeto de llegar a acuerdos sobre importantes puntos de discusión.

4.— Comprobé que casi en su totalidad los diferentes delegados estaban tipificados en su posición y se conocía qué organizaciones podrían crear problemas y cuáles no iban a dar ningún "dolor de cabeza".

Entre estas organizaciones, pienso que la que mayor cuidado llevaba, en opinión de la mayoría

era la Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba, por su posición que no coincidía total e integralmente ni con unos, ni con otros.

En cuanto se refería a nuestra organización (JCB) creo que estaba catalogada entre las segundas, lo que personalmente no me gustaba, no por simple espíritu de contradicción, sino porque comprendía que pese a nuestra inexperiencia y a ser una organización pequeña no se podía quitarnos el derecho a discrepar en determinados puntos.

Los que asistimos a la VII Asamblea de la FMJD, representando a la JCB estábamos como vulgarmente se dice en ayunas, ya que prácticamente en Bulgaria fue donde nos enteramos más profundamente del problema. De esta manera, sin llevar en ningún momento opiniones oficiales conocidas y aprobadas por la dirección en pleno de la JCB, guiándonos por los Documentos del PCB y de la JCB, más algunas breves orientaciones de Mario Monje, entonces Secretario General de PCB que estaba de paso en Moscú, representamos a la JCB, dando nuestra opinión a los diferentes puntos de discusión, hallando en determinados momentos plena coincidencia entre los que componíamos la delegación y en otros absoluta divergencia. Como consecuencia de ello, algunas de nuestras decisiones sorprendían a muchos compañeros de organizaciones fraternales.

Por primera vez en la historia de la JCB, y a propuesta de los jóvenes comunistas cubanos, fuimos elegidos en el Comité Ejecutivo de la FMJD, organismo en el que seguramente continuaba activamente la JCB.

En resumen, creo que, la participación en estos eventos, el conocimiento directo de la opinión de otras organizaciones, la posición que adoptábamos frente a puntos discutidos, permitieron que aclaráramos algunas concepciones difusas y que nos situáramos en las posiciones más justas. Pienso que para mí personalmente, la mayor enseñanza que adquirí en ese tiempo fue, la de aprender a pensar por mí misma. Tal vez esto parezca absurdo, pero es toda una realidad, ya que jamás antes me había visto ante una situación tal, donde desconociendo muchos problemas, existiendo de alguna manera presiones, si se puede usar término para definir algo inmediato sin contar con el criterio de otros camaradas, tenía que resolver y opinar, sobre la marcha. Por todo ello es muy comprensible que un compañero de la Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba (Mora) le hubiera dicho a Mario Monje (aproximadamente a fines de 1966) que nosotros estuvimos de acuerdo con ellos en un 30 por ciento. Esto mismo seguramente pensaban compañeros de otras organizaciones y variando porcentajes e inclusive algunos se refirieron posteriormente a la "rara" posición de los delegados de la JCB.



Loyola Guzmán, hace un somero análisis de la actuación del Partido Comunista, dirigido por Mario Monje.

Una vez concluidas las reuniones retornamos al país junto al camarada Antonio Jiménez, que de mucho tiempo de permanencia en Cuba, se reincorporaba a la dirección de la JCB.

Todo lo explicado anteriormente carece aparentemente de importancia, pero vuelvo a repetir que no es así, porque como consecuencia de ello unido a otros factores, un grupo de dirigentes de la JCB, adoptamos posteriormente una posición divergente de la sostenida por el PCB y la JCB. 1966 fue un año de grandes definiciones en la vida de muchos jóvenes comunistas bolivianos. En noviembre de 1965, Antonio Jiménez viajó a Moscú representando a la JCB en los festejos de la Revolución de Octubre, pero en lugar de retornar de inmediato al país, luego de una importante charla con Mario Monje decidió ir a Cuba donde recibió un largo entrenamiento y por ello en el mismo II Congreso de la JCB, surgieron voces airadas condenando este acto de "Indisciplina" del c. Jiménez. Gracias a explicaciones que dieron algunos miembros del PCB, se logró que este camarada continuara en la dirección de la JCB. Pese a ello, recién en Moscú, Monje me indicó rápidamente, sobre el carácter de la labor cumplida por Jiménez. Ya en Bolivia en julio de 1966 fuimos consultados un grupo de dirigentes de la JCB para seleccionar camaradas que recibirían entrenamiento en Cuba. Directamente, se encargó de esta tarea el camarada Aniceto Reina que con este motivo conversó con muchos camaradas en diversos distritos del país. A raíz de este hecho, planteamos al secretario del PCB, Monje, que se solucionara esta "labor inorgánica". Monje reaccionó, indicando que contra actitudes como la nuestra tendrá que luchar para llevar al PCB y a la JCB por otro camino. Sin embargo, no estábamos contra el objetivo, sino contra la forma como se hacían las cosas ya que esta actividad de reclutamiento de compañeros para una tarea tan delicada, no se la hacía precisamente con la seguridad que el caso exigía. Superado este inconveniente, se alistaron y viajaron aproximadamente 7 u 8 camaradas de la JCB.

Cuando casi inmediatamente planteé a M. Monje algunos otros nombres más, él me respondió que por el momento no se mandaba más gente y que los camaradas elegidos debían ser fuertes ideológica y políticamente para evitar posibles desviaciones. En ese momento las últimas expresiones, no tenían ma-

yor importancia, pero transcurrido el tiempo y desencadenada la lucha adquirieron el valor que les daba Mario Monje.

A fines de julio, Antonio y yo fuimos presentados a un compañero cubano, fui informada paulatinamente de la tarea que se pretendía hacer. Este compañero me indicó que posiblemente junto a otros compañeros más, tendríamos reuniones donde se nos iría dando un entrenamiento especial para una labor en la ciudad. Según él, Mario Monje requería gente con determinado entrenamiento para una posible lucha en la ciudad, pero pasaba el tiempo y no se concretaba ningún trabajo.

En muchas y repetidas conversaciones que sostuve con Mario Monje, supe por él, que confrontaba una situación bastante difícil en el Comité Central del Partido, ya que la gran mayoría del máximo organismo dirigente del PCB, no estaba conforme con las ideas planteadas por Monje y pensaba que iba a ser muy duro luchar contra concepciones de lucha muy arraigadas en la cabeza de viejos dirigentes del Partido. Mi opinión era, que no se diera por vencido y que peleara en la dirección del PCB, tratando de ganar a otros camaradas a la nueva posición de lucha que él planteaba, llegamos inclusive a hacer un recuento de los componentes del C.C. y de la Comisión Política para ver quiénes podían apoyar los nuevos planteamientos. El resultado no fue muy positivo y alentador. Entretanto, en la JCB continuaba el trabajo en las Universidades, tratamos por muchos medios de que la CUB participara en el II Congreso Latinoamericano de Estudiantes (CLAE) como esto no se consiguió, fueron 2 compañeros en calidad de observadores.

CAPITULO III

En otro acapite de sus memorias —a publicarse mañana— Loyola Guzmán se refiere a conversaciones sostenidas entre dirigentes, del PC y miembros de la dirección universitaria.

Varios detalles de la acción previa a las guerrillas del "Che", se conocerán a lo largo de la lectura de este capítulo: Indiscreciones de Jorge Kolle alto dirigente del PC. Necesidad de estudio de "Guerra de Guerrillas" del Che Guevara y los propósitos de publicar dicha obra. Surgimiento de una tercera posición en el Movimiento Comunista Internacional.



PERIMETRO DE DEFENSA. Dos soldados de la división Americal armados de una ametralladora calibre 50, en una base de fuego al oeste de Chu Lai, Vietnam Sur. La fotografía es una de las tomadas por el fotógrafo de AP, Oliver Noonan, que murió al estrellarse el helicóptero en que viajaba, a 30 millas sud de Da Nang. (AP Wirephoto).

Negociaciones para libertad de tres pilotos de un helicóptero

Estados Unidos considera no serán complejas

Washington, 31 (ANSA).- No serán necesarias complejas nego-

ciaciones para obtener la liberación de los tres hombres que se hallaban a bordo del helicóptero abatido por Corea del Norte. Tal es al menos el parecer de los funcionarios del Departamento de Estado, que examinaron la cuestión.

En 1963, cuando otro helicóptero fue capturado por los norcoreanos, todo se presentó desde el primer momento mucho más difícil.

Fueron necesarios doce meses de tratativas para que los dos pilotos que se hallaban a bordo fueran liberados.

El año pasado, después del secuestro del buque "Pueblo", los contactos entre Estados Unidos y Corea del Norte se prolongaron por once meses. Pero se trataba en ambos casos, al parecer de los funcionarios, de situaciones totalmente distintas.

El reciente episodio del helicóptero no fue aprovechado para pro-

paganda antinorteamericana ni siquiera en el interior de Corea.

Además, la comunicación del incidente fue precisa y detallada.

Esta "Buena voluntad" coreana podría estar motivada en que el helicóptero abatido no estaba armado. Al mismo tiempo, los Estados Unidos quieren resolver el problema a la brevedad posible.

GOBIERNO CHECO INTENTA LA EXPULSION DE DUBCEK

Campaña mediante cadena radial

Praga, 31 (AP).- La radio checoslovaca continuaba esta noche la campaña para expulsar de la vida pública a Alexander Dubcek, ex jefe del partido comunista y héroe popular en los momentos de la invasión de Checoslovaquia, encabezada por los soviéticos en el año pasado.

La cadena radial, controlada por el partido, transmitió otra vez declaraciones de trabajadores y oscuros funcionarios criticando el régimen de Dubcek en 1968.

La campaña también se dirige contra el antiguo aliado de Dubcek Josef Smrkovsky. Se espera que llegará a su culminación la próxima semana, pidiendo el partido la renuncia de Dubcek del presidium de 11 miembros, y la remoción de Smrkovsky y el propio Dubcek de sus cargos como vicepresidente y presidente del parlamento federal. Una voz dijo esta noche en radio Praga: "no comprendo cómo esa gente, que tiene la principal responsabilidad en lo que sucede, puede continuar en sus funciones... Representantes del partido como el camarada Dubcek, que pudo haber evitado el 21 de agosto. (fecha de la invasión soviética)...".

La voz fue identificada como la de un cerrajero del taller de vagones de Tráta, en Praga, nombrado Sternberger.

Haciéndose eco de recientes discursos del jefe del partido prosoviético —que sustituyó a Dubcek— Sternberger expresó que Dubcek hubiera evitado la invasión si hubiera comunicado al presidium todas las advertencias que recibió personalmente de Moscú, "si hubiera negociado; pero en lugar de eso segura-

mente tuvo palabras diferentes para todos, unas para los trabajadores, otras para la milicia, otras para los escritores..."

DESCUBRIERON UNA TRIBU DE INDIOS NEGROS

Río de Janeiro, 31 (AP).- La prensa de esta ciudad ha informado del descubrimiento de una tribu de "indios negros" en la región montañosa entre los Estados de Goiás a Mato Grosso, pero la noticia no ha podido ser confirmada.

Según una información publicada ayer por el "Jornal do Brasil", parece que la tribu está formada por descendientes de esclavos africanos escapados de las plantaciones en la época colonial de Brasil.

Dícese que se trata de gente que tiene la piel negra como los africanos, aunque sus cabellos son lacios.

La existencia de la tribu fue comunicada a la Fundación Nacional del Indio (FUNAI) por autoridades que trabajan en las montañas Duere, a unos 500 kilómetros al noroeste de Brasilia.

Según la noticia, los colonos blancos de aquella región escasamente poblada conocen la existencia de los indios negros, a quienes llaman "Caras Prietas" (caras prietas).

EXISTEN CINCO DETENIDOS EN LA ARGENTINA

Salta, Argentina, ago. 31 (AFP).- El ministro argentino del Interior, general Francisco Imaz, declaró aquí que no puede preverse el tiempo de duración del Estado de Sitio, en razón de que depende de circunstancias especiales.

Imaz viajó a esta ciudad para posesionar al Gobernador de Salta, Carlos Felipe Ponce Martínez, en remplazo del ingeniero Hugo Alberto Rovalletti, que había renunciado.

Manifestó también que no está previsto ningún otro cambio de Gobernadores de las demás provincias. Afirmó luego que en todo el país sólo existen cinco detenidos gremiales y que las medidas que se adoptarán contra los gremios en huelga son las previstas por las leyes de la Nación.

Panorama MUNDIAL

SASSARI, Italia, 31 (ANSA).- Los tres dueños de un elegante night club de la costa Esmeralda, en Cerdeña, fueron detenidos por tráfico de drogas.

EL CAIRO, 31 (AFP).- El Frente Popular de Liberación de Palestina, reconoció que no había personalidades importantes israelíes a bordo del Boeing de la TWA desviado el viernes a Damasco.

LIMA, 31 (ANSA).- Un incendio de proporciones en el distrito de Ollantaytambo, destruyó completamente 22 modestas viviendas, dejando sin techo a más de 200 personas. Tuvo origen al estallar una cocina.

CAMPOBASSO, Italia, 31 (ANSA).- Los médicos del hospital de esta ciudad, estudian el insólito caso de Nicola Ianciacio, de 49 años que fue alcanzado anoche por un rayo y que presenta hoy sus dientes totalmente calcificados.

ROMA, 31 (AFP).- Una bomba hizo explosión anteayer ante una puerta secundaria del Palacio Marino, sede del ayuntamiento de Milán, arrancando la puerta y destruyendo los cristales de varias ventanas.

KARACHI, Pakistán, 31 (ANSA).- Fueron enviadas tropas al Estado de Swat, en la frontera noroccidental, para reprimir una revuelta contra el régimen de Yahiahan, debida a la integración de este pequeño Estado, en el Estado pakistaní, decidida por el gobierno.

LIMA, 31 (ANSA).- Una batalla campal sostenida entre dos comunidades campesinas de la provincia de Acomayo, en el Cuzco disputándose el derecho de las aguas de un riachuelo, causó la muerte de dos campesinos y graves heridas a otros cuatro.

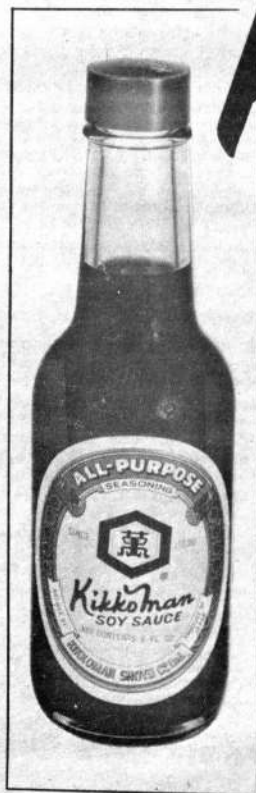
LONDRES, 31 (ANSA).- El actor Richard Harris fue condenado a pagar una multa de diez libras por haber provocado una pelea en el famoso local nocturno "The talk of the town" y haber agredido en estado de presunta embriaguez, a dos agentes de policía.

RAVENA, Italia Central, 31 (ANSA).- Un avión militar italiano se precipitó ayer al mar a 100 metros de la costa durante un vuelo de ejercicio, provocando la muerte del piloto.

SALSA

Kikkoman

Preferida por los mejores chefs del mundo



Sirve para preparar y sazonar:

ENSALADAS-SOPAS-TALLARINES
LOMOS-ARROZ A LA VALENCIANA
ASADOS-PARRILLADAS.

EN GENERAL PARA QUE ADQUIERAN SUCULENTO SABOR.
VENTAS EN TODOS LOS ALMACENES DEL RAMO

Distribuidores

LAMINA LTDA.

Comercio 815 • Casilla 4711 • Tel. 42979 • La Paz

HOY VENCE PLAZO DADO POR GOBIERNO PERUANO A LA IPC

LIMA, 31 (AFP).— Mañana lunes vence un plazo de diez días útiles dado a la International Petroleum Company para que pague al Estado 690.5 millones de dólares.

El Estado reclama esta suma por considerar que la IPC extraiga ilegalmente todos los hidrocarburos de los yacimientos de La Brea y Pariñas, en el norte del país, desde 1924 hasta 1968.

La compañía petrolera no ha presentado ningún recurso al juez en lo coactivo que tramita esta reclamación, pero es posible que se le conceda un plazo de gracia de tres días más para el pago.

Mientras tanto, el enviado del Presidente Nixon, John Irwin, reiniciará el día de mañana sus conversaciones con las autoridades peruanas sobre el litigio con la IPC.

De todos modos, según anunció, hace unas semanas el Gobierno, la IPC puede recurrir al poder judicial contra el cobro de los 690.5 millones de dólares.

Parálisis total aleja a Costa e Silva de presidencia de Brasil

Sería sucedido por un triunvirato militar

RIO DE JANEIRO, 31 (AFP).— El presidente Arthur Costa e Silva está paralizado y no podrá asumir sus funciones de Presidente de la República, se indicó de fuente segura hoy aquí.

El Jefe del Estado brasileño sufrió una embolia cerebral el viernes pasado.

Oficialmente, se mantiene el mayor silencio sobre la situación. Los ministros entran y salen del palacio de Laranjeiras donde el presidente fue velado por toda su

familia desde el sábado por la noche.

Su parálisis, considerada como definitiva, sobrevino en vísperas de la promulgación de la nueva Constitución para la cual había contribuido de un modo activo.

El ataque cerebral ocurrió el viernes en el avión que trasladaba al presidente Costa e Silva desde Brasilia a Río de Janeiro.

En un principio el estado del paciente pareció poco afectado por el ataque, pero se agravó repentinamente el sábado por la mañana.

TRIUNVIRATO

RIO DE JANEIRO, 31 (AFP).— El gabinete de ministros y el consejo de seguridad se reunirán al término de la jornada en Río de Janeiro a fin de promulgar un acta institucional para nombrar al

sucesor del presidente Costa e Silva, paralizado completamente después de su ataque cerebral se supo aquí.

Se afirmó en fuente segura que está excluido que sea remplazado por un civil, en el caso el vicepresidente Pedro Aleixo, como lo estatúa la Constitución suspendida en diciembre pasado por el acta institucional número uno.

Se cree que las autoridades militares han acordado ya confiar a los tres ministros de las tres ramas del ejército la Presidencia de la República hasta las elecciones presidenciales que deben celebrarse en 1971.

Estos tres ministros son el general Lira Tavares, del ejército de tierra, general Marcio de Souza Mello, ministro de Aviación y el almirante Augusto Rademaker, ministro de Marina.

Edward Kennedy comparecerá ante una audiencia pública

Interrogatorio sobre su accidente

Edgartown, Massachusetts, 31 (AP).— El senador Edward M. Kennedy deberá someterse a un interrogatorio público en relación con la muerte de Mary Jo Kopechne, por primera vez, en la audiencia que se inicia el miércoles aquí.

El senador demócrata por Massachusetts, cuya posible candidatura presidencial se vio empujada por el accidente, sólo ha hecho dos declaraciones públicas sobre la noche en que su automóvil cayó de un puente en la isla Chappaquiddick, pereciendo la señorita Kopechne. En ambas oportunidades quedaron interrogantes sin responder.

Una de ellas fue una corta declaración dictada para la policía, más de ocho horas después del accidente. La otra tuvo lugar una semana después durante un programa de televisión de 12 minutos transmitido nacionalmente, 10 horas después de haberse declarado culpable de abandonar el lugar del accidente.

El fiscal del distrito, Edmund Denis, comenzó a pedir la audiencia pública después de la presentación de Kennedy por televisión. La audiencia se inicia a las 10 ante el juez James A. Boyle, de 62 años, quien impuso a Kennedy una sentencia suspendida de dos meses de cárcel.

Boyle, quien ha presidido el Tribunal Distrital de Edgartown desde cuando fue nombrado juez

por un gobernador republicano en 1939, estableció normas muy estrictas para la audiencia durante una reunión previa efectuada el jueves.

El propósito de la diligencia es aclarar más el caso, que ha atraído periodistas de todo el mundo a esta tranquila ciudad veraniega.

RETORNARON PASAJEROS DE DAMASCO

ROMA, 31 (AP).— La mayoría de los pasajeros y tripulantes del avión de la Trans World Airline que fue secuestrado el viernes y obligado a volar a Siria, regresó a Atenas y Roma hoy temprano desde Damasco, donde el gran aparato comercial fue dañado por una bomba colocada por los propios secuestradores y estalló poco después de aterrizar.

Seis pasajeros israelíes y los dos secuestradores —uno de ellos una atractiva trigueña que iba armada con una pistola y una granada— permanecieron en Damasco.

Alitalia envió ayer un avión especial a recoger a los pasajeros y tripulantes.

Comandos egipcios volaron un muelle en Puerto Taufiq

Versión confirmada por Tel Aviv

TEL AVIV, 31 (AP).— Un vocero militar israelí admitió hoy que incursores egipcios se filtraron anoche en las líneas israelíes al sur de puerto Taufiq, pero "el sector que escogieron estaba totalmente desierto".

El portavoz dijo que la fuerza egipcia cruzó el golfo de Suez, unos diez kilómetros al sur de puerto Taufiq cerca de Ein Musá.

"Los egipcios volaron un muelle que estaba desierto y plantaron dos minas en una área en la cual no tenemos tropas estacionadas", añadió.

El vocero indicó que los israelíes se enteraron primero de esta incursión de informes recibidos desde El Cairo. "Pero todos esos cuentos de bajas y severos daños carecen de veracidad", agregó.

Fuentes dignas de crédito, informaron anteriormente que saboteadores árabes hicieron estallar anoche una carga explosiva en una estación meteorológica en Hebrón, al sur de Jerusalén.

Malasia acusa a China Comunista de prepararse a destruir el país

Gran estímulo a los resentimientos raciales

Kuala Lumpur, 31 (AP).— En un discurso pronunciado con ocasión del XII aniversario de la independencia de Malasia, el primer ministro, Tunku Abdul Rahman, declaró que China se prepara a "destruir esta nación".

La policía permanecía en las calles de Kuala Lumpur, lista para aplastar cualquier resurgimiento de los motines entre malayos y chinos, que afectaron la capital y otras ciudades en mayo pasado.

En un discurso transmitido por radio y televisión a todo el país, Rahman dijo que su gobierno se preparaba a afrontar dificultades provenientes "de ciertos sectores, y no es necesario que recalque de qué fuentes provendrán".

"Los comunistas chinos", dijo, "nunca han aceptado nuestra forma democrática de gobierno, y por ello se proponen crear situaciones embarazosas cada vez que pueden y todo lo más que pueden".

El gobierno acusó a los comunistas de provocar los disturbios de mayo. Otros los han acusado de estimular los resentimientos raciales que han culminado en disturbios en años anteriores.

Secuestradores amenazaron con el estallido del avión

Relación de cinta magnetofónica

Tel Aviv, 31 (AP).— Una cinta magnetofónica de la conversación sostenida entre el avión secuestrado de la línea aérea TWA y la torre de control del aeropuerto internacional aquí, reveló que la mujer pirata amenazó con hacer estallar el avión si el piloto trataba de aterrizar en Israel.

La grabación, transmitida por la radio del ejército israelí, reveló también que el avión voló a 16 kilómetros de Tel Aviv en su ruta hacia Damasco.

El aparato fue interceptado por cuatro aviones israelíes del tipo Mirage cuando llegó a las costas de Israel, cerca de Herzlia.

La mujer dijo ser miembro del Frente Popular para la Liberación de Palestina, y agregó, según informes: "¿Qué pueden hacer ustedes (los israelíes) con respecto a esto?"

Las unidades aéreas permitieron al avión de pasajeros que continuara su vuelo.

Solicitud de tres años de prisión a un ex-ministro de gobierno Belaunde

LIMA, 31 (ANSA).— El doctor Andrés Molinari Balbuena, Fiscal de la Corte Suprema de Justicia, solicitó tres años de prisión para el ex-ministro de Marina, contraalmirante Florentino Texeira, quien es acusado del delito de defraudación de rentas fiscales.

El contraalmirante Texeira fue Ministro de Marina durante el derrocado régimen del arquitecto Fernando Belaunde Terry y actualmente se encuentra en condición de detenido en el centro médico naval.

El Fiscal Molinari Balbuena, además de los tres años de prisión para el ex-titular de la cartera de marina, solicita que el acusado cancelé los 44 millones de soles (aproximadamente un millón de dólares), que "el Fisco dejó de percibir por el contrabando de mercaderías autorizado por el entonces ministro", y pidió además que el contraalmirante Texeira pague doscientos mil soles (cinco mil dólares aproximadamente) al Estado en concepto de reparación civil.

El contrabando del cual es acusado el ex-ministro de marina llegó al puerto de Callao en el barco de la armada peruana "Callao", el veinte de septiembre de 1965.

La nave trajo, según las investigaciones, mercaderías por un valor de diez millones 895 mil soles destinados, supuestamente, a los bazareros policiales. La mercadería procedía de Holanda e Italia y debía abonar 44 millones de soles en concepto de impuestos, por derecho de importación.

Posteriormente, la mercadería desapareció de los depósitos del puerto de Callao y fue puesta a la venta. El hecho fue denunciado por una comisión parlamentaria investigadora del contrabando que se creó en los últimos meses del gobierno de Belaunde Terry y que era presidida por el entonces diputado Héctor Vargas Haya.



GRUPO AFA: Esta estructura, con modificaciones, jugó con Perú y perdió la clasificación pese al empate. Los males del fútbol argentino tendrán que ser superados pronto.

DT. VALDA DIJO QUE ESTA FUE LA "ELIMINATORIA DE LA INJUSTICIA" QUIERE LLEVAR A SU TEAM A ORURO Y COCHABAMBA



"No creo al Perú justo ganador de la serie. Era necesaria una rueda extra para clasificar al mejor de los tres", declaraba ayer, con frases entrecortadas por el llanto, el director técnico de la selección boliviana Freddy Valda, poco después de enterarse por una transmisión radial del resultado del partido disputado en Buenos Aires.

"Fue la eliminatoria de la injusticia prosiguió- y los peruanos nos ganaron utilizando armas innobles. Nos ganaron en Huampani y no en el estadio Nacional".

Valda deja correr las lágrimas y se consuela. Su equipo perdió la oportunidad de jugar la ronda extra. De todos modos su trabajo fue magnífico.

BRASIL SE CLASIFICO LUEGO DE SOMETER 1 - 0 A PARAGUAY

Rio de Janeiro, 31 (AP). Brasil venció a Paraguay 1-0 y aseguró su pase a las finales del campeonato mundial en México el año próximo.

"El Rey" Peto hizo el gol a los 68 minutos. Los brasileños dominaron la mayor parte del tiempo pero no pudieron anotar debido a la gran actuación del arquero Aguilera, quien hizo no menos de 15 atajadas sensacionales.

En los primeros diez minutos las escuadras se estudiaron recíprocamente pero desde el principio los paraguayos amontonaron a sus jugadores en la zona defensiva, lo que parecía táctica equivocada ya que bastaba a los brasileños un empate para calificar.

Brasil terminó la serie eliminatoria del grupo once con 12 puntos anotando 23 goles y permitiendo solo dos.

En el segundo tiempo, cuando todo el público esperaba que los paraguayos asumieran la ofensiva para vencer con miras a un encuentro decisivo en terreno neutral, los visitantes se apinaron frente a su meta para evitar que los brasileños anotaran y sus contragolpes ocasionales no causaron temor al portero brasileño.

Aguilera continuó haciendo paradas excelentes y a los sesenta minutos Tosato largó un cañonazo dentro del área de castigo, pero la pelota chocó con un poste. Muchos aficionados daban por seguro ese tanto.

Aunque solamente necesitaban empatar, los brasileños no dejaron su ataque y finalmente, a los 68 minutos, "El Rey" Peto batió la meta paraguaya.

En el ala izquierda Edu esquivó a Enciso y disparó con fuerza. Aguilera cortó el disparo pero el balón se le fue de las manos.

Entonces Peto remató y anotó.

A pesar de esto, los paraguayos insistieron en su actitud defensiva, con ataques esporádicos, mientras los brasileños buscaban un segundo tanto. Así a los 80 minutos, el ala derecha Jairzinho recibió un pase dentro del área de castigo y adelantó a Peto.

El otro brasileño disparó pero Enciso sacó la pelota cuando ya casi cruzaba la meta. Cuatro minutos más tarde, Jairzinho en otra jugada sensacional burló al zaguero izquierdo Molina pasándole la pelota por sobre la cabeza, y largó un bombazo. El balón se estrelló contra el cuerpo de Aguilera y Molina acabó por despejar la situación.

LA IMPORTANCIA DEL PENAL DADO POR PEÑA

A siete días del despojo de que fue objeto nuestro representante en Buenos Aires, el penal sancionado por Peña cobró valor insospechado. Bolivia quedaba al margen de las eliminatorias con consecuencia del empate de argentinos y peruanos.

El partido que definió el juez Peña marginaba a nuestro representante sin apelación alguna. Aquel partido pudo haber terminado empatado dándole a Bolivia el punto con el que hubiese ganado el primer puesto de la serie.

Un penal fabricado por Peña en perjuicio de Bolivia.

Decisión que definió el cotejo y la chance boliviana. Que indirectamente favoreció al Perú siete días después. Porque bastaba el empate.

Ese despojo se materializaba con perjuicio total para nuestro equipo. El nombre de Peña y aquella decisión quedarán en la historia de las eliminatorias del Grupo 10 como causa fundamental en el marginamiento boliviano frustrando sus esperanzas para acceder al campeonato mundial de México en 1970.

EUFORIA E HISTERIA EN CALLES LIMEÑAS

Lima, 31 (ANSA). Una imponente fiesta popular celebra esta capital a raíz del empate en dos goles obtenidos por el combinado peruano frente a su similar de Argentina y que le ha permitido obtener su clasificación al Mundial de México.

Apenas finalizado el encuentro, que fue seguido en todo el país por radio y televisión, en este caso directamente vía satélite, un ruido ensordecedor envolvió a la ciudad.

Fue una explosión de incontrolable júbilo popular tras la tensión que significara los noventa minutos de juego. Un coro enorme de bocinas de automóviles, pitos,

matracas, cohetes, trompas y todo instrumento que pueda provocar ruidos asustantes se expandió rápidamente por Lima iniciando largas horas de fiesta. Hasta para el observador más objetivo y escéptico es un espectáculo emocionante el que vive esta noche Lima.

La gente se ha volcado a las calles recorridas incesantemente por caravanas de vehículos de todo tipo de personas con sus bocinas sonando la mayor parte del tiempo. En sus carrocerías leyendas de la "vibra Peru" o de alusión al seleccionado. Las banderas del Perú se asoman desde las ventanillas de los automóviles ondeando desde camiones con a borbotones y ancianos entusiastas, mientras bien han sido muchas las personas que han colocado el símbolo peruano, en las tanas o en los mástiles de las casas.

Personas de toda condición social, todas las edades se abrazan alborozadas en medio de la calle o saludan con besos y gestos y con rostros alegres o sonrientes.

Es también común ver a algunos con vestimentas mexicanas, en clara referencia a la meta lograda hoy por el combinado peruano y también algunos a transitar con traje de "charro".

El sueño largamente acariciado por primera vez se concretó, es decir, Perú participe en una final de un campeonato mundial de fútbol, se ha hecho realidad y ello ha provocado desbordamiento, en todos los niveles sociales.

Toda la ciudad vibra de alegría, en las zonas residenciales como en las populares y resulta espectacular el ruido de las bocinas que han tomado el control de Lima. También no ha faltado la clásica lluvia de papel picado lanzado desde los edificios, mientras los canales de televisión han organizado programas especiales celebrando la clasificación peruana y que transmiten desde la calle lo que reúnen a miles de espectadores.

Valda, muy afectado por el resultado que evitó la posibilidad de una ronda adicional entre los tres conjuntos que componen el grupo 10, expresó su deseo de jugar con el combinado peruano en cancha neutral en cotejo amistoso para comprobar la real capacidad de ambos elencos.

Opinando sobre la pésima actuación del equipo argentino en este certamen, el preparador manifestó que "es atribuible a la mala organización directiva del balompié rioplatense y no a los técnicos ni jugadores".

Sobre el cotejo de ayer dijo que "aunque Pedernera es un gran profesional, se equivocó al no haber incluido a Bernao y Mas y al no haber alineado a Rendo desde el inicio del partido".

EQUIPO NACIONAL

Consultado sobre las disposiciones que se adoptarán con el cuadro nacional, anunció que sus integrantes han sido licenciados, pero que gestionará ante las autoridades correspondientes la presentación del oncenista en las ciudades de Cochabamba y Oruro. En esta última como un agradecimiento por el apoyo que le prestó al conjunto antes de su participación en las eliminatorias.

El adiestrador hizo público su agradecimiento a todos los players seleccionados por la colaboración que le prestaron y por la disciplina expuesta durante todo el proceso pre-eliminatorio.

Ante el requerimiento sobre su futura actividad, Freddy Valda hizo saber su intención de descansar hasta fin de año. "La actividad fue intensa en estos últimos meses -añadió- y mis nervios están muy exaltados".

Finalmente el técnico agradeció la cooperación que le prestaron los dirigentes Juan Penaranda, Mario Marañón y Gerardo Torrez, para quienes tuvo conceptos elogiosos.



EMPATE CON DEJO DE VICTORIA OGRO PERU ANTE ARGENTINA RU ESTARA ENTRE LOS 16 DE MEXICO MAYOR DESASTRE DEL FUTBOL AFA



redy Valda. Confiaba en sus
suyos. Por eso vivió pendi-
el 2-2 final provocó esta es-
a y real.

Buenos Aires, 31 (AP).- A las 15.02 locales (19.02 GMT) Perú inició el partido con el sol de frente. La primera emoción la dan los visitantes a los dos minutos cuando Ramírez ejecuta un centro que conecta Perico León desde la derecha, saliendo la pelota fuera de la cancha a escasos centímetros del poste.

Un minutos después, la defensa argentina salva nuevamente enviando Gallo la pelota al córner. Este ejecutado por Ramírez no trae consecuencias.

Argentina se muestra más incisivo pero Perú contraataca muy peligrosamente. A los 11 minutos el argentino Yazalde luego de combinar con sus compañeros, tira hacia el arco peruano pero la pelota sale apenas desviada. La jugada se repite dos minutos más tarde con un shot del argentino Brindisi. La delantera peruana contraataca rotando con tendencia a jugar por el ala izquierda.

El juego se hace fuerte por momentos y el árbitro otorga numerosos fouls en contra de ambos equipos. A partir de la mitad del primer periodo, Argentina juega en campo peruano, pero sus delanteros no crean ninguna situación del real peligro para la valla adversaria.

Cuando se llevan jugados 28 minutos, el arquero argentino Cejas

salva milagrosamente su arco saliendo al encuentro de Ramírez, quien sólo frente al arco se ve obligado a shotear desviado.

A los treinta minutos, Baylón carga sobre la izquierda elude a Marzolini y sobre la línea del corner tira sobre el arco ligeramente desviado.

Tres minutos después el peruano Ramírez se corre velozmente, es detenido por Albrecht, pero alcanza la pelota Baylón quien con un golpe de cabeza muy fuerte envía la pelota apenas sobre el travesaño.

El peruano Challe se hace amonestar por tercera vez por el juez por juego brusco y por retrasar el ritmo del partido, enviando deliberadamente la pelota afuera.

A los 34 minutos, Argentina en pleno pero estéril dominio, obtiene un córner, el tercero para este país contra dos de los peruanos. Pero el tiro de esquina es neutralizado por Campos secundado por De la Torre.

Cuando se cumplían 45 minutos Marzolini salva para Argentina ante una magnífica entrada del Perico León.

Al término del primer tiempo, se produce una escena desagradable. El peruano Challe envía la pelota con las manos a la cara de Rulli, registrándose una amontonamiento de jugadores, pero felizmente sin consecuencias.

SEGUNDO LAPSO

A las 16.10 locales (20.10 GMT) se reanuda el partido con un sólo cambio, el del argentino Rendo por su compatriota Rulli.

A los dos minutos nueva angustia para la valla Argentina, Perico León conecta un violento tiro con el arquero argentino Cejas sólo en el arco. El guardavallas en magnífica acción envía al corner.

A los cuatro minutos, una falla del zaguero argentino Perfumo deja a Ramírez en gran posición para marcar pero lo hace desviado.

Argentina comienza a ejercer gran dominio territorial pero no crea situaciones de peligro en la valla defendida por el peruano Rubiños.

El arco peruano se salva a los 16 minutos cuando Brindisi shotea violentamente en la boca de la valla. Rebotando la pelota en dos jugadores visitantes.

SE ABRE LA CUENTA

A los 17 minutos Perú abre el score en forma imprevista. El zaguero argentino Albrecht entrega mal la pelota a un compañero, situación que aprovecha el veloz peruano Ramírez para correr hacia el arco argentino y con potente shot vence a la valla defendida por Cejas.

A los 25 minutos Argentina salva su valla por dos veces consecutivas. Falla la defensa argentina y Perico León y Ramírez se infiltran peligrosamente y cuando éste último se dispone a rematar el arquero argentino Cejas sale con arrojo y toma la pelota entre los pies del peruano.

Argentina se está descontrolando y su defensa acusa serias brechas que los hábiles peruanos aprovechan al máximo.



PEDRO LEÓN: Es nada más que un chocador, dijeron los argentinos. Puede que sea así. Pero tiene fuerza y contundencia. Lo que no tienen los jugadores atacantes de Argentina. Y la diferencia vale.

Todo el equipo local se encuentra en campo peruano, pero los contraataques de estos son sumamente peligrosos.

EMPATE

A los 35 minutos se produce el empate. Atacan los delanteros argentinos, Yazalde entrega la pelota a Rendo, quien frente al arco se dispone a rematar cuando es derribado por un defensor peruano.

El árbitro otorga tiro penal que convierte Albrecht a los 38 minutos, luego de innumerables discusiones entre árbitro y jugadores.

SEGUNDO DE PERU

La alegría del empate le dura poco a los argentinos. Dos minutos después, con diez jugadores en terreno peruano el argentino Gallo entrega mal la pelota a Yazalde, intercepta Ramírez quien se corre rápidamente y con un potente tiro vence por segunda vez a Cejas.

A los 43 minutos el juez chileno Hormazábal expulsa al jugador peruano De la Torre por enviar deliberadamente la pelota fuera para perder tiempo.

EMPATE

Un minuto después Argentina empató. Tras un incesante bombardeo de los delanteros argentinos a la valla peruana en última instancia toma la pelota el argentino Rendo quien penetra como una tromba en la valla con la pelota en sus pies.

Un minuto después en otro embrollo monumental frente al arco del Rimac, un jugador argentino emerge entre los demás y con un cabezazo envió la pelota a la red pero el árbitro anuló la jugada por previo foul de Yazalde al arquero peruano Rubiños.

Finalmente el partido termina con un empate entre dos goles y la clasificación automática del Perú para participar en el campeonato mundial de México en 1970.

IRA 2 - HURACAN 1

(HOY).- Guabirá reforzado, superó 2-1 a Huracán de Buenos Aires en el partido internacional que se resolvió en el estadio futbolístico de

la cuenta para los locales tras festejada acción personal. Cantú y Rocabado anotó el tanto de la victoria.

se se produjeron algunas incidencias, generadas por jugadores del no tuvieron repercusión.

el cuadro cruceño que contó con muchos refuerzos satisfizo plenamente.

5-1 a Destroyers en su primer partido. Esta tarde chocó con un en armado de tal manera que poco pudo hacer. Sin embargo su vistoso particularmente por el excelente dominio de pelota.

olar a Cochabamba para jugar el miércoles en horario nocturno.

DEL GRUPO DIEZ



Este elenco estará en México. El trabajo de un año dio frutos. Didi es tuvo seguro, desde que comenzó la eliminatoria, en ganar su serie

Tenía confianza en su trabajo y el rendimiento de sus dirigidos. Lo de ayer en cancha de Boca, no es nada más que la rubrica a una labor que no tuvo desmayos.

Perú jugará en el Mundial de México. Argentina, por primera vez en su historia futbolística fue eliminada. Bolivia cumplió gran papel.

Chaco ganó 4 - 1 a Unión Maestranza

Deportivo Chaco mantuvo ayer su condición de líder del campeonato de la Primera División B, al derrotar categóricamente al conjunto de Unión Maestranza por cuatro goles a uno.

Los petroleros llevaron la iniciativa en casi todo el cotejo y estructuraron una victoria que los acerca a ganar el derecho de militar nuevamente en la división privilegiada.

En otro match jugado por esta misma categoría, Independiente Alas se impuso ajustadamente a Olímpic por cuatro tantos a tres.

Los sanpedrinos dominaron gran parte de la lucha y merecieron por lo menos la paridad en el tanteador.

Su cine para hoy

CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche. Estreno en technicolor. Nuevas aventuras del famoso cantante, con el pie en el acelerador y sin freno en la alegría FIESTA EN CALIFORNIA, con Elvis Presley y Shelley Fabares. Actualidades mundiales N° 32. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

CINE 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche EL SEÑOR DOCTOR.

CINE TESLA

Matinée, tanda y noche estreno en technicolor EL DESESPERADO con Andrea Giordana y Franco Giornelli. Precios matinee 3.50 y 3.00. Tanda y noche 4.00 y 3.50.

CINE PRINCESA

Matinée, tanda y noche en technicolor EDIPO EL REY. Precios matinee 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

CINE SCALA

Matinée, tanda y noche EL MARIDO ES MIO Y LO MATO CUANDO QUIERO, con Catherine Spaak. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

CINE UNIVERSO

Matinée, tanda y noche estreno de la sensacional película LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA en technicolor, con Trevor Howard y Vanessa Redgrave. Precios matinee 4.60 y 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

CINE MONJE CAMPERO

Por largo metraje matinee 15:30 y tanda 19:30 DONDE LAS AGUILAS SE ATREVEN con Clint Eastwood y Richard Burton. Precios especiales.

CINE PARIS

Matinée, tanda y noche UNO ERA CULPABLE en technicolor. Premios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE MEXICO

Matinée LOS SIETE FILIBUSTEROS y LOS SIETE INVICIBLES. Tanda y noche LOS SIETE INVENCIBLES y TENTACIONES PROHIBIDAS. Precios 3.00 y 2.00.

CINE LA PAZ

Matinée, tanda y noche BESOS Y BALAS, con Ringo Wood. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 4.80.

CINE MIRAFLORES

Matinée y noche DOCE DEL PATIBULO y VUELVE TE MATO. Precios matinee 2.60 y noche 3.20.

CINE MURILLO

Matinée CORAZON CONTENTO y LA VENGANZA DE DJANGO. Tanda CORAZON CONTENTO y NOTICIERO ALEMAN. Noche CORAZON CONTENTO y COMO TE AMO. Precios 3.00 y 2.00.

CINE ROXY

Matinée, tanda y noche CARA DE ANGEL y A TODO ESCAPE. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

CINE EBRO

Matinée, tanda y noche LA TECNICA DE UN HOMICIDIO y VIVA GRINGO. Precios matinee 2.60 y 1.60. T. N. 3.20 y 1.60.

CINE SAN CALIXTO

Matinée, tanda y noche LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA — LA ACTUACION DE ARIEL IRUSTA y EL ZANGANO. Precios 2.60 y 2.10.

CINE COLON

Matinée ALVAREZ KELLY y DJANGO DISPARA PRIMERO. Tanda y noche ALVAREZ KELLY y FLAGELO DE LA HUMANIDAD. Precios 2.50 y 1.50. Tanda sólo damas. Noche: sólo caballeros.

CINE ESMERALDA

Matinée, tanda y noche AVENTURAS DE TOPO GIGIO y SOLO SE VIVE DOS VECES. Precios matinee 2.20. Tanda y noche 2.70.

CINE LUX

Matinée, tanda y noche EL TRIUNFO DE HERCULES y 20.000 DOLARES PARA DJANGO. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

CINE AMERICA

Matinée, tanda y noche AL PONERSE EL SOL y ACAPULCO A GO-GO.

CINE AVENIDA

Matinée EL SATAN DE LA MONTANA y LA MUCHACHA Y EL GENERAL. Tanda y noche NACIDOS PARA PERDER. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

CINE IMPERIO

Matinée, tanda y noche CREPUSCULO DE LAS AGUILAS y PROGRAMA DE CORTOS. Precios 2.20 y 1.70.

CINE BOLIVAR

Matinée, tanda y noche LA FIESTA INOLVIDABLE con Peter Sellers. Precios matinee 2.60 y 2.10. T. N. 3.20 y 2.20.

CINE TRIANON

Desde las 14 horas la función empieza cuando Ud. llega: TI-RANDO A GOL y BLUE DEMON DESTRUCTOR DE ESPIAS.

CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche EL GRADUADO y EL CAMINO DE LA VENGANZA. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

CINE VARIEDADES

Matinée, tanda y noche, grandes dobles: MARTIN FIERRO y ESPIAS DE ROMME. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.



LA CORAL BOLIVIANA ACTUARA EN TUCUMAN

Lo anunció su director, Wolfgang Kudras

En Tucumán, República Argentina se realizará un Concurso Latinoamericano de Coros, entre el 17 y 30 de septiembre del presente año.

Para hablar de ese acontecimiento hemos invitado a Wolfgang Kudras, director de la Sociedad Coral Boliviana, quien nos informó que su grupo participará representando a Bolivia.

La importancia del evento a realizarse en el hermano país radica en el hecho de que acudirán coros de real envergadura y la competencia tendrá verdadero sabor a leal lucha.

Las versiones que interpretará en la oportunidad el Coro Nacional, comprenden temas voluntarios, pero uno obligatorio de autor que determinan los organizadores.

Por el hecho de que habrá que preparar aquella participación, la Sociedad Coral Boliviana no dará conciertos previos, ni de despedida, exceptuándose tan sólo su participación el próximo martes en la televisión estatal.

El problema que actualmente afronta este importante grupo nacional es el hecho de no tener los medios necesarios para sufragar gastos de viaje y estadía. Alrededor de treinta mil pesos bolivianos serán necesarios para esta empresa, y se espera que autoridades de gobierno cooperarán para que nuestros representantes vayan al concurso tucumano.

Actualmente dos cuentas bancarias en el City Bank y en el Bank of America esperan contribuciones de mecenas locales que den su apoyo no sólo moral sino material en este intento.

Estamos plenamente convencidos que al viajar esta nuestra representación realizará un magnífico papel. Conocemos perfectamente de la calidad del grupo. Sabemos de sus posibilidades y lo que es más, tenemos entendido que en competencias internacionales, harán valer sus recursos de calidad polifónica.

Habrà que esperar que se coopere a nuestros artistas. Desde luego que esta página se preocupará de colaborar en la medida de sus posibilidades al éxito de la "Misión Boliviana".

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Se complace en comunicar e invitar a los profesionales interesados que el día lunes primero de septiembre a horas 10.30 a.m. a invitación de la entidad, el señor Ronald T. Lonsdale Ph. D., Gerente de G. D. Searle & Co. dictará una conferencia de las nuevas técnicas de investigación operacional en el Paraninfo de la Academia de Ciencias del Edificio Tiahuanacu relacionada con los siguientes temas:

- 1.- Mercadeo
- 2.- Introducción de productos
- 3.- Inversión de capital (evaluación)
- 4.- Evolución de las adquisiciones
- 5.- Pronósticos de ventas
- 6.- Programación lineal y Peert

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Para despedir a Jane y Enrique Llewellyn, que próximamente se ausentan a Estados Unidos, un grupo de alumnos del Colegio Saint Andrews ofreció una cena.

Los padres de Angela Gabriela Machicado le dieron una fiesta a por su cumpleaños.

Invitaron una cena a sus relaciones en su residencia de Calacoto los esposos Fernando Medrano y Alicia Rejas de Medrano.

Celebraron sus Bodas de Plata los esposos Rodolfo Loza y Carmela Costas de Loza.

Un grupo de señoras se reunió para un té costura en casa de Blanca Montalvo de Pers.

Festejando un acontecimiento íntimo, invitaron una cena los esposos Guillermo Etienne y Nancy de Etienne.

Cumplió años Olga Salinas de Reyes, con este motivo invitó un almuerzo a las personas que estuvieron a felicitarla.

Amigos de los novios Martha Valdivieso y Eddy Bravos dieron una cena en casa de Sylvia Pare-des por su boda.

En honor de Jaime Bustamante Rada, quien recientemente llegó de Europa, ofrece un cóctel el martes Eduardo Quintanilla Valda y señora.

Amigas de Patricia Collazos B. la agasajaron con un té.

Ayer invitaron un almuerzo los esposos Ignacio Mendoza y Clara Ruibal de Mendoza.

Cumple años hoy Martha Barragán de Hinojosa, con este motivo será agasajada por sus relaciones.

Reunió a un grupo de amigos en una guitarreada Arlette Etienne Maya.

Ofrecieron un cóctel en su residencia de La Florida los esposos Armando Soto y Beatriz Granado de Soto.

Los padres de José Luis Otero Sandóval le dieron una salteñada el domingo por su cumpleaños.

Para despedir a Ivania da Silva Mattos, que próximamente se ausenta del país, ofreció un té Susana Etienne Solar.

Un grupo de señoras se reúne mañana para una tarde de juego en casa de Teresa Llanos de Yañez.

ISAP

Hoy a las 19:30 hrs. en las instalaciones del Instituto Superior de Administración Pública (ISAP), calle Ballivián 1333 6o piso, se lleva a

cabo la inauguración del Curso-Seminario sobre: "El costo variable y la adopción de decisiones en la empresa", para ejecutivos de Alto Nivel.

INAUGURACION

Mañana a las 10:30 hrs. se realizará un acto con motivo de la inauguración de la nueva agencia de bienestar social del Plan de Pa-



En días pasados la señorita Magda Pammo Rodríguez obtuvo el título de Secretaria Cajera del Instituto Comercial Superior de la Nación (INCOS).

drinos en Bolivia. En esta ocasión se dará la bienvenida a la Directora Internacional de Foster Parents Plan, Inc., Gloria C. Matthews.

MESA REDONDA

La decano de la facultad de Servicio Social, Yolanda de la Quintana

na mandó circular invitaciones especiales para la mesa redonda sobre Coordinación y Promoción Social que se efectuará el martes a las 9:00 y 14:300 hrs. en la facultad de Servicio Social, Av. 6 de Agosto No. 2080.

NACIMIENTOS

En días pasados el hogar de los esposos Andres Vera y Carmen Escobari de Vera, fue alegrado con el nacimiento de su primogénito.

ENFERMOS

Fue operado en la Clínica Americana Fernando Unzueta Barrientos, Vice-Presidente del Consejo Nacional del Menor.

Mejorada Dña. Teresa Peláez de Etienne.

GENTE VIAJERA

Viajó a Oruro Teresa Monasterios Camacho.

A Alemania Bernardita de Losantos.

Llegó de Colombia Judith Quiroga de López Arhelaz.

De Buenos Aires Dolly Olmos Peñaranda.

Se ausentó a Los Angeles Myriam Seleme R.

A Europa Raúl Durán Crespo en compañía de su hija Magdalena.

Prepara viaje al mismo lugar Aida Solares de Ostuno. Retornó de Río de Janeiro Gonzalo Barrera Mercado y señora.

En honor de los esposos Oscar Pinochet y Carmina Alexander de Pinochet, el Cónsul General de Chile, Carlos Mardones Restat, dará un cóctel mañana de 19:00 a 21:00 hrs.

Cumplió años Omar Adolfo Campuzano Franco.

Síntesis

CUPON hoy

Primer gran sorteo navideño

DICIEMBRE 27 de 1969

REUNA DIEZ CUPONES Y CAMBIELOS POR UN NUMERO DE SORTEO ! ESPECTACULARES PREMIOS !

"A mi esposo le gusta la actividad social. Yo prefiero quedarme en casa. Parece que él está saliendo con otra".

VISITENOS EN EL

Consultorio Matrimonial

Clinica Americana (Obras), Cajón 4826, La Paz
Reservación de hora por teléfono 51660

NUEVO — CIENTIFICO — MODERNO

Monumento "Gral. Barrientos"

De conformidad a D.S. No. 08752 del 5/v/69 se ha abierto en todas las agencias del país que tiene el Banco Central de Bolivia una cuenta corriente denominada "PRO MONUMENTO GRAL. BARRIENTOS".

En consecuencia, todas aquellas instituciones y personas que voluntariamente quieran contribuir a la erección de un monumento para perpetuar la memoria del que fuera Presidente de Bolivia, deberán efectuar sus depósitos a dicha cuenta, en cualquier agencia del Banco Central de Bolivia.

Encarecemos hacer conocer sus contribuciones al Despacho del señor Alcalde Municipal de La Paz enviando copia de la papeleta de depósito.

La Paz, agosto de 1969.

LA H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

La familia de la que en vida fue abnegada madre

Sra. María Salazar v. de Cañipa

(Q. E. P. D.)

Invita a sus amistades, residentes orureños y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que se oficiará en memoria de la extinta y recordando el día de su natalicio, en la Iglesia de San Agustín, el día de mañana 2 de septiembre a horas 9.30.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Septiembre de 1969.



En la nota gráfica, un aspecto del té ofrecido por las esposas de los Jefes y Oficiales de las Fuerzas Armadas de la Nación en honor de Dña. Elsa Omiste de Ovando con motivo de su cumpleaños.

EL MENU DE hoy

CAZUELA MEXICANA

En una cazuela grande coloque doscientos gramos de manteca

PASAPORTES EN 24 HORAS

Salvoconductos, carnets de identidad, libretas de Servicio Militar, Brevets en trámites corrientes y otros certificados se tramitan en Plaza Murillo 1175, Oficina 12, Teléfono 43028.

y haga freir una cebolla cortadita dividida en cuartos y dos ajos cortados en tiritas. Luego añada medio kilo de carne de ternera, un chorizo blanco, doscientos gramos de salchichas, cien gramos de jamón crudo, trescientos gramos de carne de cerdo y media gallina. (Todo cortado en trozos). Rehogue durante cinco minutos y agregue caldo suficiente como para cubrir todo; luego incorpore un repollo pasado por agua caliente y un ramito compuesto. Déje cocinar tapado y complete la cocción.

Cuando todo esté tierno retire del fuego y añada ciento cincuenta gramos de queso rallado. Aparte,

bata un huevo entero con cuatro yemas de huevos duros aplastados, una cucharada de vinagre y una cucharada de aceite. Vierta esta mezcla sobre la superficie de la cazuela y sirva inmediatamente.

SALSA TROPICANA

Prepare un paquete de pudín de vainilla. Agregue dos cucharadas de manteca blanda y dos cucharadas de ron. Deje entibiar y haga reposar en el refrigerador.

Antes de servir puede agregar nueces picadas o coco rallado, según se desee. Sirva con helados al gusto.

YAWAR MALLKU y sus autores

por Martín de Quiñones

Al habla con Antonio Equino y Oscar Soria

El estudio del heroico grupo de UKAMAU LIMITADA queda en los bajos de una casa de la calle 6 de Agosto. Como buen símbolo, exactamente enfrente del cine del mismo nombre. El aire que se respira en él no puede ser más sobrio: unas butacas, una mesa de trabajo, unas paredes blancas que cuelgan de un techo excesivamente bajo. Sobre las paredes, algunos de los afiches que han servido de propaganda al último filme del grupo, YAWAR MALLKU. El realizador Jorge Sanjinés se encuentra en estos momentos en París. En La Paz, mientras se exhibe en dos cines de la ciudad esa explosiva película, han quedado el fotógrafo Antonio Equino, el productor Ricardo Rada y el guionista Oscar Soria.

Uno se ha preguntado siempre por la excepcional clase y el singular coraje de estos hombres. Hacer cine en Bolivia era como hacer cine en el desierto. La admirable terquedad de estos muchachos ha demostrado que también en el desierto es posible el arte y que las arenas de este desierto boliviano son lo suficientemente ardientes como para gritar por ellas. Desde un cine oficializado y triste que contaba pequeñas glorias nacionales, se ha pasado a un cine testimonio, a un cine-verdad en el que las cosas tienen nombres propios sin halago.

Me temo que el grupo UKAMAU no va a hacer mucho dinero. Y ello es más hermoso todavía. Se les puede desear todo éxito, se les debe desear que estén en las paredes de los cines en que se exhiben sus películas. Pero ellos han empezado original y distinto: partir de cero sin más camino por delante que el de la esperanza y sin más que su propia condición de creadores puros.

He llegado a La Paz, después de cinco años de nostálgica ausencia, en los días mismos en que YAWAR MALLKU salía a la calle y levantaba polvaredas. La película ha sido controvertida y ha suscitado por igual felicitades tremendas e irreprimibles entusiasmos. Creo que frente a esta película más que frente a cualquier otra era necesario conocer el ritmo y la intención de sus autores. Antonio Equino y Oscar Soria me han recibido con la gentil sencillez que distingue a las buenas gentes de este techo del mundo que es el altiplano boliviano. Comenzamos a hablar sin preparación y sin compromisos. Yo pregunto con lealtad. Ellos contestan libremente.

—¿Cuál ha sido vuestra trayectoria cinematográfica?

—Nuestro grupo nació más o menos hacia el año 1960 cuando regresó Jorge Sanjinés que se había graduado en Chile donde hizo estudios de cinematografía y dirección. Nos unimos primero Ricardo Rada, Jorge y yo (habla Oscar Soria), y la primera película que hicimos fue una película de propaganda para hacernos con unos fondos. Se llamaba SUEÑOS Y REALIDADES y era una especie de ensayo de cine cómico. Una película comercial, de propaganda, pero que tenía ya en la empuñadura, una idea y en la que empezaban a desfilan ya los personajes que serían preferidos después por nosotros, personajes representativos del pueblo.

—¿Era sobre la lotería o algo así, no?

—Eso mismo: la historia de un hombre nuestro que se saca la lotería. A partir de este filme, que tuvo un gran éxito (éxito de comentarios, éxito de gustar a la gente), nuestro grupo fue avanzando. En años posteriores fundamos una Escuela de cine, la única Escuela filmica que ha habido en el país. Degraciada-



mente no tuvo apoyo del gobierno ni de las organizaciones que nos debían haber prestado colaboración. No teníamos cámaras, no teníamos equipo, no teníamos local... La Escuela funcionó unos seis meses y tuvo que cerrarse.

—¿Con el Instituto Cinematográfico Boliviano de aquella época qué fue lo que trabajasteis?

—Llegamos al Instituto el año 65. Lo primero que hicimos en él fue AISA, que era como un ensayo de lo que iba a ser nuestro próximo largometraje, es decir, UKAMAU. Ese ensayo era necesario porque el grupo que constituíamos era muy pequeño. Eramos solamente tres personas y entonces necesitábamos rodearnos de asistentes, colaboradores, en fin todo un equipo que llegó a ser hasta de dieciocho personas para UKAMAU. Entonces este equipo se entrenó en AISA, que era un cortometraje de unos veinte minutos que pensábamos fuera el primer eslabón de una trilogía. No hubo tiempo para realizar este proyecto.

—¿Respondía AISA a una mentalidad oficial?

—No, en absoluto. Yo diría que era más bien todo lo contrario porque tomamos un tema que ya nos venía hurgando desde mucho tiempo atrás. Visitamos las minas y concebimos la historia de un minero Libre —que así se llama— en una Cooperativa de Huanuni. No pertenece a las Minas Nacionalizadas y podríamos llamarlo "el último minero boliviano" porque es un hombre que trabaja al margen de todos los beneficios sociales, no tiene pulpería y, en fin, trabaja libremente con un gran sacrificio y poco rendimiento. AISA es la historia de un hombre de éstos.

—¿Qué era UN DÍA, PAULINO?

—Fue una película que hicimos poco antes de llegar al Instituto. También era una película de propaganda para explicar y divulgar el Plan Decenal de Desarrollo.

—¿Hubo estreno oficial con asistencia del Presidente de la República y todas esas cosas, no?

—Claro. Como cine oficial que era, hubo estreno con todas las autoridades.

—¿Supuso esto una gran limitación en vuestras intenciones y en los alcances sociales de la película?

—Por supuesto. Nuestro principal objetivo fue siempre llegar a tener libertad suficiente para hacer nuestro cine, cosa que exigimos el 65 al llegar al Instituto. Nuestra primera condición fue ésta: seríamos libres en la elección de los temas. Nosotros

nos comprometíamos a capitalizar al mismo Instituto ya que hasta entonces había venido siendo un peso muerto para el Estado. El Instituto simplemente se dedicaba a gastar y jamás recuperaba nada. Nosotros queríamos hacer un cine comercial y digno al mismo tiempo. Y creo que empezamos a hacerlo. Fuera de estas dos películas "grandes" que hicimos para el Instituto —AISA y UKAMAU—, realizamos también un servicio de Noticiarios. Era uno por mes. Creo que llegamos hasta el 17 o 18. También hicimos varios documentales. En fin, creemos con sinceridad que fue importante nuestro trabajo aunque sólo realizáramos cortometrajes.

—¿La fecha del 4 de noviembre del 64 supuso algún cambio en vuestra dirección?

—Bueno, la fecha ésta nos sorprendió a nosotros mismos porque ya habíamos hecho REVOLUCION. REVOLUCION se había prohibido y provocó un gran escándalo. Fuera del país y aquí mismo por parte de los que la habían visto en privado, REVOLUCION había tenido muy buena crítica. Pero por eso mismo estábamos señalados no sé si como comunistas, pero sí al menos como izquierdistas. Entonces, fue una sorpresita para nosotros el que nos invitaran a ocupar puestos en el Instituto Cinematográfico Boliviano.

—Habéis nombrado REVOLUCION. Para mí es una de las películas más queridas, la película más redonda que habéis hecho. ¿Qué fue exactamente REVOLUCION para vosotros. ¿Por qué lo hicisteis y con qué intención? ¿Juzgáis que es tan explosiva como a mí me parece?

—Bueno, resulta que a nosotros nos ganaban los temas. Casi diría yo que no los buscamos, que se nos vienen solos a las manos. Una vez, precisamente cuando estábamos filmando UN DÍA, PAULINO, esa película sobre el desarrollo, teníamos que ubicar la cámara en unos terrenos baldíos, en unos basurales. Fue desde allí desde donde descubrimos esa vida y esos personajes que salen en REVOLUCION. En un determinado momento Jorge Sanjinés no pudo resistir su tentación de desviar la cámara hacia ellos. La teníamos enfocada hacia el edificio de COMIBOL o hacia algún otro edificio oficial, hacia automóviles o hacia otros signos de progreso. Pero la enfocábamos hacia los mendigos que salían de debajo de la tierra. Esta fue una de las primeras tomas de REVOLUCION. Poco a poco se nos fue acumulando un material al que no sabíamos qué destino darle. Pero el tema iba creciendo. Una escrupulosa labor de montaje

dio como resultado lo que fue REVOLUCION.

—¿Había influencias del ACORAZADO POTEMKIM de Eisenstein? Ya sabéis que hemos sido muchos los críticos que os hemos señalado esta fuente.

—No, no había influencia posible. Esto, efectivamente, nos lo han preguntado muchas veces, pero sucede que ni Jorge ni yo ni ninguno de nosotros había salido por entonces a Europa. No conocíamos absolutamente nada del cine de Eisenstein.

—Pero hay imágenes en REVOLUCION que recuerdan de manera cercana determinadas secuencias del ACORAZADO: escaleras del palacio, asesinato masivo, disposición plástica de los soldados...

—Bien, no negamos que es evidente la similitud. Nosotros, posteriormente, dimos razón a los que nos preguntaban por este en París cuando fuimos invitados el año 68. Fue entonces cuando vimos EL ACORAZADO POTEMKIM. Jorge había estado en París el año 66, cuando presentamos UKAMAU. Verificamos que había razón para emparentar el cine nuestro de REVOLUCION con aquel gran cine ruso.

—Con UKAMAU os lanzasteis al cine grande dentro de la brillante modestia del cine boliviano. ¿Qué quisisteis hacer con UKAMAU?

—Con UKAMAU queríamos reivindicar valores nacionales: este gran problema, esta gran incógnita que es para todo boliviano nuestro indio, estas grandes mayorías nacionales. Porque sabemos que son más de 2 millones, es decir, más de la mitad de la población boliviana. Esta raza nuestra vive al margen, tiene un mundo propio, para los desarrollistas —por ejemplo— significa un peso muerto que hay que cambiar, que hay que modificar en su mentalidad y en sus actitudes. Esta incógnita, este gran descubrimiento de nuestras gentes, nos estimuló a acercarnos a ellos, a vivir la vida del indígena y a auscultar sus actitudes frente a la existencia y frente a las cosas. Así comenzó para nosotros el descubrimiento de un universo distinto. No quisimos enfocarlo de una superficial manera folclórica. Nos dimos cuenta en seguida de que esta gente "vive" el folklore. Y es que para ellos no es propiamente folklore. No se trata de una cosa muerta, pasada, de postal. Es realmente una comunión religiosa con la tierra y con las cosas. Creemos que muchas de esas cosas: imposibles que está buscando el hombre actual (algunos de ellos, al menos) las conserva el indio en su vida

y en su actitud. Todavía no hemos desbrozado todos estos problemas que nos crea nuestra nacionalidad y nuestra población india, pero confiamos en que llegará el momento en que apuntamos más claramente hacia estas cosas y estas incógnitas.

—¿UKAMAU era un estudio íntimo de la psicología del indio o era una película de acusación contra el mundo abusivo del cholo?

—Nosotros sintetizamos entonces nuestra película con una frase que nos sigue pareciendo exacta: UKAMAU era la historia de "la violación de una cultura". Queremos decir: esa violación que ocurre físicamente en el atropello del personaje femenino, era para nosotros el símbolo de la violación de esta cultura india por la cultura blanca. El mestizo, en realidad, no lo quisimos tomar tanto como mestizo, cuanto como el símbolo del mundo blanco.

—¿Vuestra dirección de actores no profesionales recién sacados de sus propias tribus fue difícil o no?

—Yo diría que fue casual. Y no sé si hay que creer en una serie de destinos, en la suerte, en las casualidades... en fin, cosas precisas y cabales que vienen en el momento justo. Pero sucedió que encontramos a los personajes centrales de UKAMAU en circunstancias muy especiales. Sería largo contar las anécdotas. Fue mucha suerte dar con ellos.

—¿Aquella india fabulosa que sacabais en UKAMAU ¿cómo la encontrasteis?

—A Benedicta Huanca la encontramos a través de Vicente. Primero encontramos a Vicente. En fin, me veo forzado a contarle anécdotas: a Vicente lo encontramos peleando. Estaba cobrando su salario (el entonces era minero en Huanuni y ahora como lo es en Kami), estaba cobrando su salario y parece que había alguna diferencia en la suma. Entonces Vicente se enfureció con el pagador y se armó un lío mayúsculo: voces destempladas y actitud muy firme por parte de Vicente. Nos fijamos en él porque, además, toda la gente estaba pendiente de la pelea. Vicente estaba enfrentando al pagador y le crecía la furia. Al final apabulló al funcionario. Esa actitud enérgica y radical de Vicente nos dio exactamente la imagen que necesitábamos: un rostro fuerte, una actitud personal, una irreprimible espontaneidad, en fin, condiciones espirituales y físicas que ya en aquel momento nos habría gustado filmarlas. Esperamos a que Vicente se calmara porque en ese momento no había caso de decirle nada. Luego lo enfrentó yo mismo (otra vez habla Soria). Le charlé sobre cine y poco a poco, en una conversación más reposada, logramos convencerlo. Entonces le sacamos unas fotos. Le gustaron y allí comenzó la historia.

—¿El os llevó entonces a Benedicta Huanca?

—Sí, él nos habló de una chola muy bonita que había en Cuzco. Nosotros llevábamos bastante tiempo buscando y habíamos hecho muchas pruebas. La primera, de hecho tampoco era la primera. Habíamos andado días y días a la búsqueda de nuestros personajes. Tres días después de esa película de Vicente encontramos a Benedicta.

—Un crítico suspiraba diciendo que en UKAMAU os acordabais de ver. Se señalaban en UKAMAU las influencias de Bergman y otra vez del mismo Eisenstein. Es cierto o no es cierto?

—No, no es cierto. Ya dijimos que a Eisenstein no lo conocíamos. Y de Bergman no sé si en esas fechas había llegado algo a Bolivia. Yo creo que Bergman llegó aquí muchos después. Un buen cine, el gran cine europeo, tampoco había llegado. Los últimos años, más bien, han sido

YAWAR MALLKU...

buenos para el espectador de este país.

—¿Cómo recibió UKAMAU el público boliviano?

—Realmente muy bien. Era el primer largometraje que se realizaba aquí, a pesar de que anteriormente se había hecho una película titulada LA VERTIEN. Pero se trataba más bien de un documental.

—¿La dirigía Jorge Ruiz, no?

—Sí, la dirigía Jorge Ruiz. Yo mismo —Soria— participaba en el guión. Pero UKAMAU llamó la atención. Había colas inmensas y los cines de estreno —el Scala, por ejemplo— desconocían al público que asistía noche a noche a sus salas. Era público popular: cholitas, indios, el pueblo. El dueño mismo nos decía: "No sé cuándo va a aparecer el público real de mi sala, porque éste que está apareciendo no lo es".

—¿Cómo fueron aquellos incidentes de allanamiento y secuestro de UKAMAU?

—Nunca se nos dijo por qué se procedía contra UKAMAU. De lo que sí hablaron fue de una denuncia y de que se buscaba material subversivo. No sabemos hasta ahora si coleccionaban o si tenían noticia alguna de nuestra futura película. Tampoco sabemos si era verdad lo que realmente dijeron, es decir, si buscaban a alguien que hacía una propaganda subversiva.

—¿Pero qué tipo de subversión se le podía colgar a UKAMAU?

—No, no se trataba de UKAMAU sino de material fotográfico en general o de material relacionado con la fotografía.

—Bien, llegamos a YAWAR MALLKU. Quiero que me hable Eguino. ¿Qué habéis perseguido con esta película tremenda?

—Yo no he participado propiamente en el estudio y en el guión de la película, pero la intención de esta película ha sido, en primer lugar, hacer una denuncia y una llamada a la conciencia de los bolivianos. Hemos querido sacudir violentamente a esta sociedad un poco indiferente ante los problemas que existen en Bolivia. Desde un principio quisimos un tipo de cine no mercantilista, sino más bien un cine de ideas, un cine valiente, honesto, un cine que tenga fuerza suficiente como para golpear la conciencia de este pueblo.

—¿Por qué escogisteis este tema de los procedimientos nefandos que ha usado un determina-

do organismo para el control de la natalidad como condición para el desarrollo?

—Ya he dicho antes que no buscamos los temas, sino que vienen a nosotros. La evolución de este tema se transformó por lo menos tres veces. Comenzó por ser la historia de un profesor, de un hombre de teatro, que iba a una comunidad india. Se trataba del caso real de Gabriel Martz, amigo nuestro, a quien colaboramos en la Universidad de Oruro y que está haciendo un teatro indio en Rulaya. Nos llamó la atención la vida de este hombre, la experiencia que estaba teniendo en Rulaya. El nos contaba una serie de cosas que ocurrían en esta comunidad india que es vecina de Jata, donde filmamos. Y nuestra primera línea fue más o menos eso: la experiencia de Gabriel. Pero el extranjero no nos convenía. Había una serie de supuestos y además la búsqueda de Gabriel no era exactamente la nuestra, era una búsqueda de otro tipo. Entonces cambió una vez más la historia e intentamos el tema de un profesor rural, un profesor rural que entraba en una de estas comunidades y tropezaba con una serie enorme de obstáculos. Había también un intento de acusación a la educación rural. Y más o menos el fondo era el mismo: el enfrentamiento del indio con el blanco y con el mestizo. Pero de pronto surgió este problema. De pronto nos enteramos de este injusto control de la natalidad.

—¿Histórico el hecho? Porque creo que esto es fundamental para entender la trascendencia de la película.

—Evidentemente histórico. Hemos conocido personas que habían sufrido esta mutilación. Había campesinos aquí y allá a los que hicimos una serie de encuestas. Porque nosotros hemos andado por la región buscando información, localizaciones, conveniencias de ambiente para el rodaje. Nuestra primera actividad es ésta: caminar mucho, hablar con todos. Y así, empezamos a ver este problema en toda esta zona desde Achacachi. Achacachi ya se había pronunciado y luego vinieron unas declaraciones del periódico JORNADA. Y nos metimos entonces con el tema. No se trataba de un problema que nos venía sólo por línea informativa (periódicos, radio), sino también por la vía de la experiencia, porque nosotros lo palpábamos candente

te y tremendo en el mismo pueblo.

—¿El traer a la ciudad el indio herido lo habéis hecho con toda intención para enfrentarlo a las clases burguesas de nuestro pueblo o era, más bien, un complemento dramático de los atropellos sufridos en el campo?

—Yo creo que tratamos de hacer una acusación a la sociedad burguesa boliviana, a las autoridades y al resto de la clase acomodada, por la indiferencia que esta clase tiene para con el campesinado boliviano, con el indio boliviano. Dentro de las comunidades campesinas, ellos saben que venir a la ciudad es ingresar en los hospitales, es venir a morirse. Nosotros quisimos dramatizar este horror haciendo que un herido llegue a la ciudad y muera acá.

—¿Buscábais también una acusación de la clase médica?

—Bueno, sucede que en una filmación, aquí en Bolivia, el cineasta tiene que hacer de todo. Nosotros debíamos sacar tiempo para todo. Hacíamos de profesores. Teníamos una pequeña escuela donde la esposa del productor Rada hacía de profesora y reunía tarde a tarde a los muchachos, y a los adultos también, para que aprendieran algo. Mientras tanto, la esposa de Jorge hacía otro tanto en el terreno médico: curaba, instruía, visitaba... Danielle, esposa de Antonio, igualmente. Había una serie de tareas que hacer. Ricardo, que no era abogado, pero sí egresado de la Facultad de Derecho, tenía una serie de labores en el aspecto legal: había desposos, había abusos de toda clase. Bien, cada uno de nosotros, fuera de los trabajos de filmación y de estudio, teníamos varias de estas otras ocupaciones. Y uno de los problemas más punzantes y tremendos era el médico. No había médicos en la zona. Entonces preguntamos y tropezamos incluso con casos excepcionalmente terribles. Por ejemplo el caso de una viejecita que se había quebrado la pierna y simplemente estaba allí acostada pensando que con esto se le iba a cicatrizar la herida y a soldar los huesos. Esperaba, sencillamente. Le ofrecimos traerla a la ciudad y hacerla curar. Ella, horrorizada, nos dijo que no. Y entonces nos llamó la atención esta negativa rotunda. Preguntamos a la familia porque queríamos que nos diera su aprobación para traerla a la ciudad, y tampoco. Todos se negaron. Seguimos preguntándoles y entonces descubrimos el horror que le tenían a la ciudad y al hospital. Al hospital se venía a morir. Para nosotros esto tenía tal fuerza dramática, que en la estructura de nuestro guión cabía perfectamente.

—Esta pintura casi demencial de elementos negros la habéis hecho a propósito o se os ha ido de la mano y ha convertido así vuestra película en un poco demagógica?

—Usted se refiere a la iluminación de determinadas escenas?

—Sí, la iluminación de determinadas escenas, la selección intencional de determinados rostros, la división en malos y buenos, el acento sobre aspectos obsesivamente ingratos...

—No creo que haya sido nuestra intención exagerar las cosas porque en todas estas escenas

mostrábamos la vida verdadera de nuestra comunidad. Precisamente en una de estas escenas las que nos referimos y en la que se realiza una ceremonia que es una especie de misa sagrada, el "jaiwaku", nuestra intención era darle a la vez mucho dramatismo y mucha seriedad. La iluminación venía aquí de una sola fuente: la gran fogata que tenían los indios.

—Tú, Oscar, ¿quieres acotar esto?

—Sí. Sucede que, como yo mismo decía antes, estas gentes "viven" el folklore. Es un modo de penetrar en la verdad o de acercarse a ella. Así como los blancos requieren pruebas de determinada naturaleza —las científicas, por ejemplo—, y eso basta para el blanco, eso llena su afán por probar una cosa, así también para el indio la prueba es un "jaiwaku". El "jaiwaku" le arroja toda la luz que él requiere. Se presenta un hecho que no tiene explicación, pues hacen un "jaiwaku". El "jaiwaku", por medio de la coca, responde. Y ésa es la verdad para el indio. Todos estos elementos que integran nuestra historia no los hemos buscado por el simple hecho de hacer folklore o de presentar aspectos exóticos. No, ab-

solutamente. Es el cuadro de la vida misma de estas comunidades que se realizan a sí mismas de esta forma.

—Pienso que la dirección de actores está aquí mucho más conseguida que en UKAMAU. ¿Es que es mayor vuestra experiencia o es que el tema se prestaba más a la actuación instintiva de los nativos?

—La experiencia hace mucho, sin duda. Pero no sólo la nuestra, sino también la de nuestros actores. Benedicta Huanca, por ejemplo, ha alcanzado un notable progreso. Ella misma, explicando sus cosas, explicando sus trances, nos dice que se siente más segura, que se siente mejor. Así en los momentos del llanto. Antes se lo teníamos que provocar. Incluso la cara triste y el acento compungido, que era un poco difícil lograrlo, es ahora sencillo. Benedicta nos dice: "Un momentito". Se sienta después o se da la vuelta, se concentra y mientras tanto se prepara todo: luces, cámaras... Y cuando ella dice "Estoy lista", no hay más que largar la cámara y ella ya está llorando.

—¿El grupo de gringos es de actores profesionales?

—No, ninguno de ellos. Dos de ellos son bolivianos y la otra persona es una muchacha francesa.

—¿La esposa de Antonio?

—Sí, mi esposa. A todos ellos se los escogió porque eran personas de confianza y porque además aquí en La Paz no hay mucho que escoger para estos papeles de gringos. Muchas de las personas que conocimos como posibles candidatos para estos papeles secundarios, no nos ofrecían muchas garantías. Mario Arrieta es un actor de teatro que hacía cine por vez primera.

—¿Reconocéis alguna influencia en YAWAR MALLKU?

—No, no se nos imagina que pueda haber alguna.

—¿Creéis que esta línea vuestra es la única posible para un cine boliviano?

—Creemos en eso y vamos a seguir en esa misma línea.

—¿Proyecto de alguna nueva película?

—Jorge y Oscar tenían un guión anterior a YAWAR MALLKU sobre un tema minero. Es muy posible que el próximo largometraje sea sobre este tema minero. Queremos abarcar el resto del país. Pero tenemos también muchos planes: organizarlos un poco mejor, especializar a nuestra gente para que cada uno de nosotros contribuya a hacer cortos. Creemos que en cada uno de nosotros hay un realizador en potencia.

—¿Dónde fue a parar el material que había en el Instituto Cinematográfico Boliviano?

—La heredera de todos los implementos, equipos y películas es la T.V.

—¿Confíais en el futuro trabajo vuestro en T.V.?

—No, no confiamos. Nosotros queríamos ser más bien de aquí a muchos años el arranque y la base no sólo de una industria cinematográfica, boliviana, sino también de un cine valiente y combativo. Pero para ello necesitamos ayuda, equipos... En Bolivia lo que hace falta es precisamente eso. Pensamos que en una nueva ley, el Gobierno va a dar paso a esto y entonces contaremos en Bolivia con una serie de elementos que ahora no tenemos sencillamente porque son muy caros.

Y nosotros lo esperamos también. La cuna del cine boliviano que era UKAMAU ha empezado a andar arrastrada por estos hombres: YAWAR MALLKU ha ido a Venecia a una competición oficial. Jamás había ido Bolivia tan lejos en estos campos. La enorme fuerza y el intenso coraje de estos hombres merece un hondo respeto y una generosa promoción.



KORCHNOI ENCABEZA TORNEO DE AJEDREZ CAPABLANCA EN CUBA

LA HABANA, 31 (AP).— El soviético Alexei Korchnoi tomó una ligera ventaja en el torneo Capablanca de ajedrez al vencer ayer en 39 jugadas al cubano Guillermo García de 16 años.

Korchnoi, con dos puntos y una partida aplazada, quedó ligeramente adelante de Wolfgang Uhlmann de Alemania Oriental, Iván Radulov de Bulgaria y Jan Hein Donner de Holanda, quienes comparten el segundo lugar con dos puntos cada uno, luego de la tercera vuelta.

Los otros resultados de la tercera vuelta fueron: el yugoslavo Svetozar Gligoric venció al cubano Silvino García; Donner venció al argentino Oscar Panno. Arturo Pomar de España hizo tablas con Alberic Okelly de Bélgica. Uhlmann hizo tablas con el soviético Alexei Suetin. Dolfi Drimer de Rumania hizo tablas con el cubano Eldis Cobo. Eleazar Jiménez de Cuba hizo tablas con Radulov, el cubano Jesús Rodríguez hizo tablas con Bruno Parma de Yugoslavia.

La puntuación al finalizar la tercera vuelta es así: Korchnoi, dos y una partida aplazada; Uhlmann, Radulov y Donner, dos; Okelly, uno y medio y una partida aplazada; Pomar, Parma y Jiménez, uno y medio; Gligoric, Suetin y Silvino García, uno; Panno, Cobo, Drimer y Rodríguez, medio y Guillermo García, cero.

LAVER SIGUE SUMANDO VICTORIAS EN TENIS

Por Will Grimsley

FOREST HILLS, 31 (AP).— El favorito Rod Laver alargó a 26 a su cadena de partidos ganados consecutivamente al avanzar a la cuarta rueda del campeonato abierto de tenis de los Estados Unidos con un triunfo de 8-6, 6-1 y 6-2 contra el joven chileno Jaime Pillot.

En el primer set, fieramente disputado, el sudamericano de 23 años jugó al "tú por tú" con el campeón del mundo pero al final se impuso la experiencia.

Laver no ha sido derrotado desde que perdió ante John Newcombe en el torneo anterior a Wimbledon la primavera pasada.

Arthur Ashe perdió el primer set pero se recuperó para vencer en la tercera rueda a su compañero de equipo de copa Davis, Jim Osborne por 5-7, 6-4 y 6-4.

Ashe cometió muchos errores en el primer set, pero, según dijo después, "he perdido el primer

set mil veces; no estaba preocupado".

Arthur Ashe perdió el primer set a la cuarta rueda junto a Laver, el australiano Ken Roseall, el español Manuel Santana, el norteamericano Ralston y el rumano Ilie Nastase.

Rosewall clasificado en sexto lugar, derrotó fácilmente al yugoslavo Nikola Pilic 6-4, 6-0, 6-2; Santana se impuso al joven norteamericano Bob McIlwain 6-4, 6-4, 7-9 y 6-2; Ralston superó a Tom Gorman 11-9, 4-6, 6-4, 7-5; Nastase, que ayer dio la sorpresa al eliminar al campeón nacional Stan Smith, venció hoy al egipcio Ismael el Shafei 6-0 y 1-0 cuando el Shafei se retiró por una lesión en la rodilla.

En la rama femenina, Nancy Richey, sexta clasificada, derrotó a la británica Winnie Shaw por 3-6, 6-4 y 6-2, y avanzó a cuartos de final junto con Peaches Bartkowicz, que ganó a la profesional francesa Francoise Durr 6-3, 6-1; Rosmarie Casals, que eliminó a Peggy Michel 6-3, 6-1 y Billie Jean King, que ganó a Denise Carter 6-1 y 6-3.

Zubeldía dice que su team no tiene la ingenuidad del Ajax

CADIZ, 31 (ANSA).— El entrenador de Estudiantes de La Plata, Osvaldo Zubeldía, conversó con los periodistas sobre los dos próximos encuentros que su equipo disputará con los italianos del "Milán" por la copa Intercontinental de Clubes.

Zubeldía, frente a los hombres de prensa (varios eran italianos) no se mostró turbado por la derrota sufrida anoche por Estudiantes a manos de Real Madrid, por 3 a 1, en el trofeo Carranza de Cádiz.

A la pregunta de si piensa poder derrotar a Milán, respondió:

"La lógica indica a Milán como favorito, pero el fútbol no tiene lógica".

Recordó haberlo visto jugar por televisión frente a Ajax.

"Magnífico cuadro, pero nosotros no somos tan ingenuos como los holandeses. Considero a Milán superior a Manchester, contra el cual hemos ganado el año pasado el título intercontinental. Es superior, sobre todo, por la marcación en el fútbol italiano es muy estricta. Los ingleses no miran a estas sutilezas; buscan el juego y es más fácil controlarlos".

Se le preguntó luego: "¿qué dice que su equipo es incon-

Los ingleses han escrito imposible jugar con ustedes

Zubeldía— debe buscar al adversario es duro, fallos o el árbitro ha errado otros duros? ¡Vamos! Milán probado lo que es el campeón Manchester. ¿Qué podíamos

Hemos respondido con vig el plano atlético y el empate, habiendo vencido nuestro país, nos ha valido mundo mundial interclubes".



OFRENDAS.— Poco antes del partido Bolivia-Argentina jugado el pasado domingo en cancha de Boca Juniors, varias damitas argentinas entregaron ramilletes florales a los jugadores nacionales.

CHILE OBTUVO LA SEDE DE LOS JUEGOS PANAMERICANOS DEL 75

CALI, Colombia, 31 (AFP).— El décimo Congreso Ordinario de la "ODEPA" concluyó sus labores aquí, después de fijar el programa de los sextos juegos, 1971, y otorgar a Chile la sede de 1975.

Los delegados de 25 países asistentes, pasaron revista durante tres días a la Organización Panamericana, sus compromisos y responsabilidades, a través de sesiones plenarias y cuatro comisiones de trabajo. Las principales conclusiones atañen a reforma de estatutos, inclusión de nuevos deportes, programa definitivo de los sextos juegos y la exclusión de cinco competiciones para los juegos de 1971.

Los detalles de las citadas conclusiones son los siguientes: Reforma de Estatutos y contribución de 16.000 dólares que deberá hacer efectivo el Comité Organizador de los Juegos dentro de los siguientes seis meses de la fijación de la sede por el Congreso, cien dólares de multa a cada deporte o delegación que después de inscrito desista de presentarse a competición, le elección de sede se hará mediante voto secreto y requerirá los votos favorables de más de la mitad de los miembros presentes, mantener en 16 el número de países que participen en deportes de equipo (estas reformas se aprobaron por unanimidad).

OTROS DEPORTES

En atletismo femenino, inclu-

sión de las pruebas de 4 y 1.500 metros llanos, en rizado sincronizado, pentatlón: se incluyó en el programa de los Juegos pero no en la programación de 1971.

El programa definitivo de los sextos juegos, aprobado por unanimidad comprende los siguientes dieciocho deportes: atletismo, fútbol, béisbol, boxeo, equestre, esgrima, fútbol, judo, pesas, lucha, natación, vados, waterpolo y natación, tiro, vela, volibol, moderno y tiro con arco.

El congreso dispuso, además, otorgar a título postumo el primer diploma panamericano al fallecido dirigente lombiano Alberto Galindo de los Sextos Juegos.

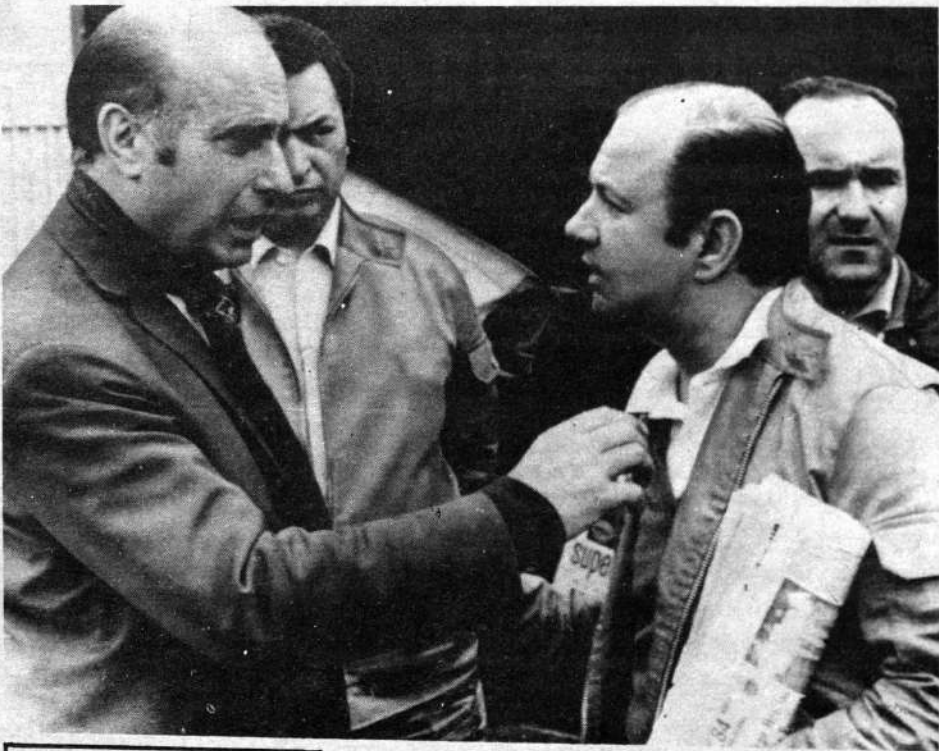
También aprobó la solicitud lombiana de elevar de tres a cuatro dólares el aporte por cada participante.

Por último se aceptó la declaración de México, declaración de principios, basada en la no discriminación, con respecto a los países miembros al momento de los derechos aplicándolos plenamente al deporte.

Bangú gano 3-1 al Deportivo Pereira

PEREIRA, Colombia, 31 (AP).— El equipo Banqu del fútbol continuó imbatible en su gira por Colombia al vencer al Deportivo Pereira por tres goles a uno.

El primer tiempo de juego, que se disputó ante unas personas en el estadio Mora y Mora, concluyó dos goles a favor del Banqu. El oncenavo visitante se puso en ventaja a los 31 minutos gol que marcó Marcos. Nueve minutos después aumentó el gol. Ya para concluir el primer tiempo descontó T. Américo, apenas se iniciaba la etapa final, alcanzó la victoria.



MISION ARGENTINA.— Juan Manuel Fangio, líder de la Misión Argentina de Automovilismo en la Marathon de la Ruta de Nurburgring Alemania, dando instrucciones a sus colaboradores. El Torino gauchó logró un honroso cuarto lugar. Pilotos y mecánicos vuelven a Buenos Aires este miércoles. (AP Wirephoto).—

DRASTICA SANCION CONTRA BONAVERA

BUENOS AIRES, 31 (ANSA).— Al pugil argentino Oscar "Ringo" Bonavena le fue retirada la licencia por 90 días por el Tribunal de Penas de la Federación Argentina de Box.

Además será eliminado del ranking argentino por el término de meses.

La sanción fue motivada por declaraciones públicas de Bonavena luego de su combate frente a Gregorio Peralta en Montevideo que fueron consideradas agraviantes. La decisión del Tribunal de Penas se conoció después que Bonavena hiciera un descargo ante el mismo retractándose de sus expresiones y aduciendo que no había habido mala intención en las mismas.

BENVENUTI

MILAN, 31 (AP).— Bruno Amaduzzi, promotor del campeón mundial de peso mediano, Nino Benvenuti, fue citado diciendo haber firmado un contrato para una pelea por el título entre Benvenuti y el cubano Luis Manuel Rodríguez, residenciado en Miami.

La Asociación Mundial de Boxeo (WBA) había dado a Benvenuti plazo para acordar la pelea con Rodríguez, el retador número uno. De otra manera, la WBA arrebataría el título al italiano.

Amaduzzi fue citado por el Corriere Della Sera diciendo que proyecta viajar a Nápoles a acordar lo referente a una pelea allí el 27 de septiembre entre Benvenuti y el norteamericano Frazer Scott. Este encuentro no sería por el título.

CRISIS ECONOMICA EN ESPAÑOL DE BARCELONA

BARCELONA, 31 (ANSA).— El momento que está atravesando el club de fútbol "Español" de Barcelona, obligado al descenso a segunda división después del último campeonato español de fútbol, ha movido a la afición de la ciudad condal. Tras las dimisiones del presidente Vial Reyes, quien encuentra implicado en un "affaire" financiero de gran relieve, el caso "Matea", el club está pasando por una difícil situación económica que requiere una inmediata intervención.

La comisión gestora del club ha decidido abrir cuentas corrientes en los principales bancos de Barcelona, para reunir la suma de 16 millones de pesetas, con los cuales hacer frente a las obligaciones más penurias. Los miembros de la comisión gestora han decidido abrir los mismos la suscripción, donando a fondo perdido 250.000 pesetas cada uno.

En caso de no haberse reunido dentro del dos de septiembre la suma indicada —precisa un comunicado— se devolverán las entregas a sus donantes. No se sabe cuáles medidas podrán ser adoptadas en este caso, ya que la situación económica del Español es de grande y urgente cuidado.

nómica del Español es de grande y urgente cuidado.

IRALA

BARCELONA, 31 (ANSA).— El delantero paraguayo Irala, del club Cerro Porteño, ha sido sometido a una serie de pruebas en el campo del club de fútbol Barcelona.

Tras haber completado —parece que satisfactoriamente— una primera serie de pruebas, Irala concedió una entrevista a la televisión española en el transcurso de la cual negó tener tratos con el club de fútbol Valencia.

De esta forma parece indicar que el fichaje de Irala para el Barcelona, pueda convertirse en realidad en cuanto él es hijo de padres españoles y tiene derecho a actuar en España. Como dijo Irala mismo hoy para los televidentes de la península "Mi gran sueño es radicarme en la patria de mis padres".

MALLORCA, (Islas Baleares), 31 (AFP).— El equipo titular de Mallorca, de la primera división española, se ha decidido en sentido negativo a la contratación de los jugadores argentinos de fútbol, Prougenes y Sarrachini.



George Foreman, derecha, campeón pesado de los Juegos Olímpicos de México, dirige una derecha al veterano Chuck Wepner en el tercer round de una pelea pactada a diez. El juez suspendió el bout a los 54 segundos de ese episodio dando la victoria por KOT a Wepner por corte en el ojo izquierdo del azteca. (AP Wirephoto).—

QUARRY Y LONDON PELEAN EL MIERCOLES EN OAKLAND

Nueva York, 31 (AP).— Los pesados Jerry Quarry, de California, y Brian London, de Londres que tienen tristes recuerdos de peleas perdidas cuando sonaban en títulos y coronas se verán el miércoles por la noche. El encuentro es a 10 saldos en Oakland, California.

Quarry muchachón de 24 años y London, hombrón de 35 hablan de acabar pronto. Bien pudiera suceder así. Esa es la principal pelea en el programa de la semana en los Estados Unidos.

El 7 de septiembre en Sapporo, Japón, Shozo Saijo defenderá la porción que le corresponde del título mundial de los plumas, contra José Pimentel, de México, a 15 asaltos.

Saijo es reconocido como campeón por la Asociación Mundial

En algunas partes del mundo el australiano John Famechones considerado como campeón.

Entre las peleas de la semana hay estas:

MARTES: En San Diego, Charley Austin, local, vs. Eduardo Coffey, de México, medianos, 10 vueltas. MIERCOLES: En Las Vegas, Nevada, Rodrigo Valdez, local, vs. Ted Whitfield, de Boston, medianos 10.

JUEVES: En Los Angeles, Sinichi Kadota, Japón, vs. Rubén Navarro, local, livianos, 10.

VIERNES: En San Carlos, California, Roberto Amaya, argentino vs. Gilberto de los Santos, de México, semi-medanos, 12.

PREMIARON A CRESPO

Oscar Crespo fue declarado, el sábado en la noche, ganador de la competencia automovilística "Circuito Ciudad de La Paz".

El acto se cumplió en la Secretaría del Automóvil Club Boliviano, San Jorge, y contó con la asistencia de autoridades de Gobierno y del deporte. Tulín Castro Pinto, a nombre del vencedor, recibió la recompensa económica (12.000 \$b.) —además de medallas y diplomas— otorgadas por la Alcaldía Municipal, auspiciadora de esta tradicional prueba.

También fueron premiados los corredores Juan Rodríguez Vera, que resultó segundo, Hugo Alvarado, tercero, y William Bendek, cuarto. Este último se hizo acreedor al estímulo correspondiente a la mejor vuelta del circuito.

Esta carrera se cumplió el pasado domingo 20 de julio y fue uno de los acontecimientos automovilísticos más exitosos del calendario de este año.

PREPARATIVOS

William Bendek, Oscar Crespo y Dieter Hubner (Foto derecha), los tres corredores nacionales que representarán al país en el próximo "Gran Premio Peruano de Carreteras", continúan el trabajo de preparación de sus máquinas.

Los volantes compatriotas partirán de La Paz el domingo 7 de este mes, trasladando sus máquinas en camión hasta la ciudad de Arequipa, de donde continuarán en sus propios coches hasta Lima.

LA VUELTA A YUNGAS

Auspiciadores y organizadores del "Circuito 'La Vuelta a los Yungas'", continuarán esta semana los preparativos para la realización de la prueba que se correrá entre el 12 y 14 del mes en curso.

Tanto la Prefectura del Departamento, como la Comisión Deportiva del Automóvil Club, integrarán una comisión que recorrerá todo el tramo de la competencia en los días venideros. Durante el trayecto constatarán el estado de la ruta y organizarán la atención del evento en los diferentes puntos de paso.

RADIO CLUB

Como siempre el Radio Club ha ofrecido su colaboración al evento, anunciando la instalación de varios puestos de transmisión en distintos sectores de la carretera.



BILBAO PERDIO CON ESTUDIANTES

Cádiz, España, 31 (AP).— El campeón de fútbol intercontinental Estudiantes de la Plata, de la Argentina, venció al Atlético de Bilbao por dos a uno en un encuentro en que se disputaron el tercero y el cuarto lugar del décimoquinto torneo Ramón de Carranza.

A los 20 minutos del primer tiempo el centro delantero Gárate anotó por los bilbaínos pero cuando faltaban dos minutos para el intermedio el centro portuño Flores igualó la anotación.

Alrededor de 25 mil espectadores presenciaron el partido en el estadio Ramón de Carranza.

El tanto decisivo también lo marcó Flores cuando habían transcurrido 38 minutos del segundo tiempo.

POLONIA Y RUSIA IGUALARON A CERO

Moscú, Ago 31 (AFP) Las selecciones nacionales de fútbol de Polonia y de la Unión Soviética empataron a cero tantos en un partido amistoso disputado hoy en el estadio Lenin ante 70.000 espectadores.

